

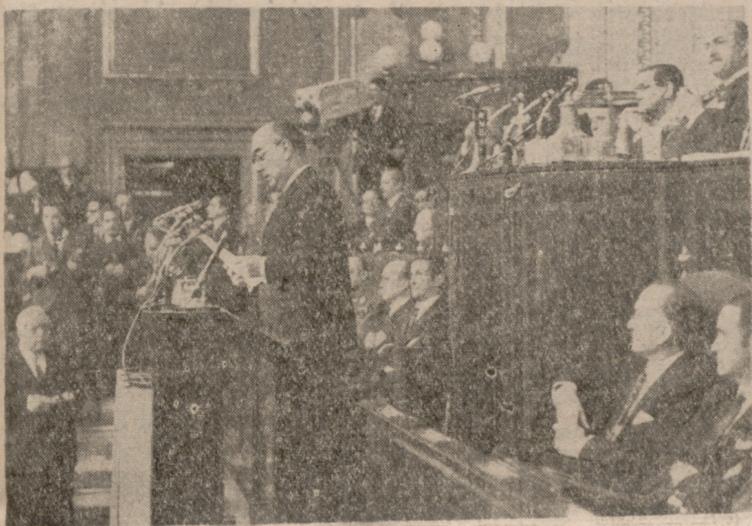
EL "GORDO" (75.000.000), AL 19.381

25.000.000 para el 10.744

Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931
 MADRID, martes 22 de diciembre de 1970 — Epoca V — Año XXXIX — Número 10.035 — Precio: 5 Ptas.
 Editado por Prensa y Radio del Movimiento Madrid.—Redacción, Administración y Talleres, Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso

PLENO DE LAS CORTES



El vicepresidente del Gobierno, señor Carrero Blanco, durante su discurso de ayer en las Cortes.—(Foto Cifra.)

PARROCO Y COADJUTOR, SOMETIDOS A EXPEDIENTE POR EL ARZOBISPADO DE OVIEDO

OVIEDO, 22. (Cifra).—A última hora de la noche pasada abandonaron la iglesia de San Andrés de Linares, en El Entrego, las ciento cincuenta personas que en ella se habían recluso.
 Los vecinos que permanecían encerrados tomaron aquella decisión como señal de protesta por la homilía dirigida durante la celebración de una misa por el párroco de la localidad.
 El párroco citado y su coadjutor se encuentran sometidos a expediente por el Arzobispado.

Maxcali

PREMIOS MAYORES

PRIMERO	19.381 -	Madrid - Barcelona - Guadalajara Lora - Zaragoza - Ciudad Real - Bilbao - Aranjuez	-75.000.000
SEGUNDO	10.744 -	Barcelona - Madrid - Espinosa de los Monteros - Monóvar - Málaga - Mataró - Logroño - Sama de Langreo	-25.000.000
TERCERO	17.613 -	Madrid - Gerona - Málaga - Marchena - Zaragoza - Avilés - Burgos	-10.000.000
	24.484 -	Zamora	
CUARTO	22.467 -	Madrid-Barcelona-Córdoba-Avilés - Lerna-Bilbao-Málaga-Gerona-Valencia	2.000.000
	3.948 -	Granada - a) Sebastián 12 series en reserva	
QUINTO	18.778 - 23.906 - 20.771		1.000.000
	21.717 - 48.205		
SEXTO	45.839 - 51.384 - 1.614 - 25.901 - 22.168		500.000
	54.259 - 33.810 - 26.834 - 25.662 - 11.297		

Vea grandiosa colección de abrigos y gabardinas "MAXI" y "MIDI" en **Maxcali**

DETALLES DE ESTE SORTEO

Este sorteo consta de catorce series de 58.000 billetes cada una. Se distribuyen 812.000.000 de pesetas en 9.659 premios por serie. Los restantes premios son: 2.034 de 50.000 pesetas, dos aproximaciones de 750.000 para anterior y posterior del premio "gordo".
 Dos de 525.000 pesetas para anterior y posterior del premio segundo, y dos de 405.000 pesetas para anterior y posterior del tercer premio; noventa y nueve de 50.000 pesetas para los noventa y nueve restantes centena del primero; noventa y nueve premios para la centena del segundo; noventa y nueve para la centena del tercero; 559 de 50.000 pesetas para los terminados (dos cifras) igual al primero; ídem para las dos cifras coincidentes con el segundo; e ídem, para dos cifras coincidentes con el tercero. Y 5.599 premios de 10.000 pesetas, reintegro a los billetes cuya última cifra sea igual a la del primero.

MADRID, 22. (PYRESA).—A las ocho y media de la mañana han comenzado los preparativos para el sorteo de la Lotería de Navidad. Ocho personas de las que ocupaban la sala han solicitado la comprobación de sus respectivos números antes de que las bolas fueran introducidas en el bombo. También de Barcelona han llegado varias cartas solicitando la comprobación de sus números.
 En la sala hay unas cincuenta personas aproximadamente, madrugadores que a pesar de la transmisión de Televisión quieren presenciar el sorteo en directo en su propio ambiente.

PREMIOS DE 250.000 PESETAS

33.678	27.885	53.856	21.830	26.711
38.203	51.705	12.302	753	36.937
39.273	41.090	12.775	48.832	41.476
19.754	29.415	45.318	863	44.380
14.861	1.551	14.457	3.270	20.194

Devaluación del cruzeiro

RIO DE JANEIRO (Brasil), 22. (Efe-Reuters).—El Banco Central Brasileño devaluó anoche el cruzeiro a 4,92 el dólar norteamericano para comprador y 4,95 para vendedor, según se ha anunciado oficialmente en Rio de Janeiro.
 La nueva cotización entrará en vigor mañana.

EL GERENTE DE «FRANCE PRESS», DETENIDO EN BRASIL

RIO DE JANEIRO (Brasil), 22. (Efe).—El gerente de la agencia de Prensa «France Presse» en Brasil, François Pelou, fue detenido ayer por la tarde para ser interrogado por la Policía Federal, con relación a una posible conexión con la organización subversiva que tiene su cuartel en el embajador suizo, Giovanni Enrico Bucher, según informó el presidente del club de corresponsales extranjeros en Brasil, Michael Field.

FIESTA EN CHILE NACIONALIZACION DEL COBRE

SANTIAGO DE CHILE, 22. (Efe).—A los cuarenta y ocho días de haber sido investido Presidente de la República, Salvador Allende cumplió ayer uno de los más importantes puntos de su programa de gobierno: la nacionalización integral del cobre, durante un acto popular que constituyó la fiesta popular y política más importante del país desde que el 3 de noviembre asumiera el poder.
 Ante decenas de miles de personas que se concentraron en la Plaza de la Constitución, en el balcón del Palacio de la Moneda Allende firmó el proyecto de ley que reforma el artículo décimo de la Constitución para nacionalizar la gran minería, principalmente el cobre.

Con esta medida, que contempla la indemnización a las empresas norteamericanas explotadoras de cobre, Chile recobra el control de esta importante fuente de riqueza, que provee el 75 por 100 de los ingresos de la balanza comercial. Los medios informativos vinculados al Gobierno denominan la fecha de ayer como la de «la firma del acta de la independencia económica de Chile».

Amnistía política en Perú

LIMA, 22. (Efe-Reuters).—El Gobierno peruano ha anunciado una amnistía para todos los presos políticos detenidos en el país.
 El decreto firmado por el Presidente concede el perdón y ordena la inmediata puesta en libertad de todos los prisioneros políticos que se encuentren actualmente detenidos, declaró anoche el portavoz presidencial Augusto Zimmerman.

Cincuenta y un presos brasileños por la libertad del embajador suizo PERO NO SETENTA

RIO DE JANEIRO (Brasil), 22. (Efe).—El Gobierno brasileño, reafirmando el propósito de salvar la vida del embajador Giovanni Enrico Bucher, informa que tomó en consideración la lista enviada al Ministerio de Justicia, se declaró anoche en una nota oficial.
 De los setenta presos exigidos por los secuestradores, el Gobierno brasileño se ha declarado dispuesto a dejar marchar del país a cincuenta y uno a cambio de la libertad del embajador suizo Giovanni Bucher.

Los otros diecinueve presos no pueden ser puestos en libertad por diversas razones expuestas en el comunicado oficial.
 El comunicado reafirma que ha aceptado la lista por haber sido firmada por el propio embajador suizo secuestrado, tal como requería el Gobierno brasileño.
 El comunicado oficial, que no publica nombres, señala: "No se pueden canjear los siguientes presos: Números 5, 6, 7, 29, 45 y 50, porque son autores de secuestro. Los números 15, 67 y 68 porque son autores de homicidio. El número 70, porque está condenado a cadena perpetua. El número 53, porque está acusado de un crimen cuya pena mínima es cadena perpetua."

USA pedirá el refuerzo del boicot contra Cuba

WASHINGTON, 22. (Efe-Reuters). Estados Unidos pedirá a los países hispanoamericanos que no cedan en su boicot contra Cuba a pesar de la brecha abierta por el nuevo Gobierno marxista de Chile, según se indicó ayer en Washington de fuentes generalmente bien informadas.

La manifestación de Salamanca



Un aspecto de la Plaza Mayor salmantina durante la manifestación de repulsa al comunismo, al separatismo y a la ingerencia extranjera en los asuntos de España.—(Foto Cifra Gráfica.)

En todos los puertos españoles

Boicot a todos los barcos franceses

MADRID (Cifra).—A partir de mañana se extenderá a todos los puertos españoles, tanto peninsulares como insulares, el boicot a la carga y descarga de buques de bandera francesa según anunció a primera hora de la tarde de ayer el ministro delegado nacional de Sindicatos, don Enrique García-Ramal, a la Comisión Permanente del Congreso Sindical.
 Dijo después el señor García-Ramal que dentro de la campaña antiespañola adoptada en algunos sectores extranjeros, los eslabonadores de Francia venían boicoteando los barcos españoles. Como respuesta a esa medida, los trabajadores portuarios del puerto de Pasajes (Gulpúzcoa) decidieron el sábado adoptar una medida similar con los barcos de bandera francesa.
 Ahora, la Agrupación Nacional de Estibadores, encuadrada dentro del Sec or Social del Sindicato Nacional de la Marina Mercante, acordó hacer extensiva a todos los puertos del litoral español el boicot a los barcos franceses.

HOY
Libertad
 a CINCO PESETAS
 Una peseta para el aguinaldo y el Montepío del Vendedor de Prensa
 Siguiendo la norma tradicional, el precio de este número de LIBERTAD es de CINCO PESETAS.
 La peseta de sobretasa se destina, por mitad, al "AGUINALDO" Y AL MONTEPIÓ DEL VENDEDOR DE PRENSA.

NUMEROS PREMIADOS

Ofrecemos a continuación la lista de los números de la «pedrea» tomados al oído. La lista no está completa, ya que a la hora de cerrar nuestra edición la agencia no nos había facilitado la totalidad de los números agraciados en la Lotería de hoy.

023 456 510 836 259 600 416 953 630 719

DIECISIETE MIL

457 613 023 405 581 183 709 017 776
431 153 106 620 666 906 966 841 604
610 466 541 826 130 701 132 274 815
355 289 679 226 870 756 077 489 528

DIECIOCHO MIL

639 145 274 503 654 853 818 441 530
999 941 971 557 670 287 186 656 788
796 818 314 555 769 600 756 316 061
171 833 571 037 056

DIECINUEVE MIL

107 169 753 494 828 509 314 238 21
412 591 119 960 334 641 505 033 969
884 839 637 558 407 032 133 088 034
742 540 628 408 082

VEINTE MIL

182 692 326 381 217 893 482 617 360
873 260 490 531 464 566 370 601 730
456 403 879 083 040 348 458 449 021
042 957 509 092 547 768 295 794 956
938 073 766 426

VEINTIUN MIL

915 933 981 742 593 601 597 903 664
695 684 983 410 650 588 016 458 354
527 266 292 676 834 787 196 017 275
095 554 475 880 711 649 977 202

CENTENA

726 898 440 479 866 445 985 574 970
634 139 989 827 442 885 994 438 683
674 865 050 424 787 532 414 230 942
206 789 646 795 342 854 224 724 100

MILLAR

630 241 059 538 299 334 416 069 201
581 270 874 933 374 574 957 230 938
226 005 860 664 559 283 030 769 944
098 366 548

DOS MIL

122 156 072 140 530 798 315 967 437
634 139 989 827 442 885 994 438 683
674 865 050 424 787 532 414 230 942

TRES MIL

855 381 982 867 828 944 287 993 970
924 202 413 594 047 681 814 430 627
179 180 667 096 778 108 838 427 919
589 133 242 175 994 566 818 836

CUATRO MIL

627 816 073 478 679 982 051 687 404
232 835 396 630 489 327 171 792 811
762 827 565 624 094 473 615 421 497
326

**EN TODO TIEMPO
SU BODA
SU BANQUETE
SU FIESTA**

HOSTAL FLORIDO

Teléfono 224417 VALLADOLID



**MUDANZAS
"Arribas"**

PLAZA MAYOR, 13
TELF - 222988
VALLADOLID

**Almacenes GONZALEZ
MARIANO y GERMAN**

PAPELES PINTADOS — SINTASOL
MOQUETAS — HULES — PERSIANAS

FELICITAN a ustedes las PASCUAS y celebrarán encuentren el número que juegan en la presente LISTA, agradeciéndoles las atenciones que nos han dispensado en nuestros establecimientos de PLAZA DE MADRID, 3 y en la sucursal de GAMAZO, 25.

VEINTINUEVE MIL

523 820 870 335 204 520 365 668 931
818 384 305 262 699 983 837 971 259
265 438 515 504 462 137 874 248 733
251 566 177 915 349 403

TREINTA MIL

174 987 358 088 029 705 583 707 751
694 861 368 031 821 836 508 898 513
086 983 901 883 542 501

TREINTA Y UN MIL

002 996 647 144 296 933 557 266 633
687 161 897 736 822 680 890 351 051
319 035 768 572 643 465

TREINTA Y DOS MIL

026 237 450 419 687 307 677 110 357
223 204 574 939 679 987 116 502 989
403 895 122 126 831 751 265

TREINTA Y TRES MIL

523 820 870 335 204 520 365 668 931
818 384 305 262 699 983 837 971 259
265 438 515 504 462 137 874 248 733
251 566 177 915 349 403

**Caja de Ahorros
Provincial**

Al servicio de Valladolid

**Caja de Ahorros
Provincial**

Al servicio de Valladolid

REYES

MUCHOS JUGUETES...
MONTAÑAS DE JUGUETES...
DESDE EL MAS BARATO AL MAS COSTOSO

UNA VEZ, DIEZ... CIENTO Y MIL
PARA JUGUETES
LA INFANTIL

Unica Casa dedicada exclusivamente a juguetes
PLAZA DE ESPAÑA, 4 TELEFONO 22 53 17

VEINTISIETE MIL

222 688 851 177 497 870 022 613 770
740 602 062 458 921 947 438 912 671
904 030 443 208 803 312 033 216 362
641 934 568 604 064

VEINTISIETE MIL

080 406 631 665 499 817 949 788 110

TREINTA Y CUATRO MIL

442 313 542 390 856 859 799 741 420
282 859 707 027 668 068 290 817 191
541 444 403 975 134 060 240 448 189
888 472 634 148 612 750 144

TREINTA Y CINCO MIL

546 669 153 386 141 176 791 285 227
445 396 474 262 325 697 160 265 552
773 420 145 062 582 069 524 834 920
198 946 123

VEINTIOCHO MIL

492 216 456 442 745 571 171 163 879
256 132 904 519 655 997 912 017 402
529 698 938 767 205 229 352 726 514
721 524 272 734

TREINTA Y SEIS MIL

067 341 773 363 643 464 742 611
073 388

TREINTA Y SIETE MIL

357 784 289 833 070 697 626 511
130 038 260 153 090 114 846 224
492 710 291 649 869 668 390 680
677

**Caja de Ahorros
Provincial**

Al servicio de Valladolid

**Caja de Ahorros
Provincial**

Al servicio de Valladolid

JUAN GARCIA Y HERMANO



LA CASA MAS
IMPORTANTE EN

GENEROS DE PUNTO

Lonja, 2 y 4

Teléfono 222659

Santiago, 28

Teléfono 226159

TRES PLANTAS A SU SERVICIO

SELECTA CONFECCION

CUARENTA MIL
068 746 994 205 484 480 727 902
443 845 464 808 510 713 893 889
145 373 916 782 642 029 117 223
239 315 932

CUARENTA Y UN MIL
360 383 362 320 978 457 611 609
074 968 487 281 454 055 763 561
153 809 561 572 778 981 414 587
355 560555 997 189 745 053 121
892

CUARENTA Y DOS MIL
093 819 479 790 469 050 285 669
552 901 886 909 838 765 798 883
092 897 499 846 043 377 451 169
111 989 891 832 583 010 046

CUARENTA Y TRES MIL
990 390 194 953 935 092 667 240
760 275 401 593 420 111 979 223
090 851 975 073 817 375 531 639
358 392 341

CUARENTA Y CUATRO MIL
952 688 601 391 719 183 121 099 335
196 613 182 716 260 507 218 051 835
223 212 553 240 158 630 743 229 941
905 164 640 921 063 544 217 692 174
853

CUARENTA Y CINCO MIL
786 101 821 551 692 708 282 255 947
561 106 689 746 271 947 090 450 243
810 419 356 348 431 916 905 114 093
658 607

CUARENTA Y SEIS MIL
684 852 050 889 206 963 680 042 887
486 708 388 715 400 991 777 371 372
732 821 757 239 380 251 561 601 137
104 990 484

CUARENTA Y SIETE MIL
226 304 378 110 927 206 846 513 333
294 961 904 356 753 578 616 069 589
559 799 062 291

CUARENTA Y OCHO MIL
613 204 789 711 784 704 559 481 154
269 677 468 500 025 415 547 569 954
453 320 144 701 659 808 279 539 472
123 651 052

CUARENTA Y NUEVE MIL
84 006 346 607 644 366 628 591 480
232 748 303 626 896 853 287 050 700
023 851 049 196 553 672 431 293

CINCUENTA MIL
271 543 700 107 100 951 265 030 054
031 627 862 933 362 191 860 008 795
943 016 056 711 505 610 580 274

CINCUENTA Y UN MIL
786 753 569 296 464 733 262 918 611
633 424 934 356 716 614 408 048

CINCUENTA Y DOS MIL
024 145 254 831 022 487 623 533 276
896 280 698 162 436 473 378 641 464
978 848 483 738 089

CINCUENTA Y TRES MIL
006 927 517 992 312 930 710 337 632
563 457 686 929 355 714 257 575 358
738 619 226 553 504 431 542

CINCUENTA Y CUATRO MIL
564 238 103 269 731 342 685 686 285

**Caja de Ahorros
Provincial**

Al servicio de Valladolid

**ESTILOGRAFICAS
GABARRON**

VENTA DE
ENCENDEDORES
Y ESTILOGRAFICAS
Cánovas del Castillo, 8
Teléfono 22 59 58

**SASTRERIA
DOPICO**

RUEGA A SU PUBLICO
HAGA SUS ENCARGOS
CON TIEMPO

EL ARTE NO ADMITE PRISAS

RELOJES SUIZOS

en Relojería **SUIZA**

PLATERIAS, 13

Manuel V. Salamanca

**Caja de Ahorros
Provincial**

Al servicio de Valladolid

la calidad en sonido

- *ALTA FIDELIDAD
- *PIANOS
- *MEGAFONIA
- *GUITARRAS
- *DISCOS
- *INSTRUMENTOS MUSICALES
- *TOCADISCOS

FER-FILMS
FELIPE II, 10

ORTEGA
LOPEZ GOMEZ, 13

FILATELIA VALLISOLETANA

- SELLOS
- CLASIFICADORES
- MONEDAS
- ALBUMES
- DISCOS

BOUTIQUE DEL FUMADOR

Servicio: **FLAMINAIRE**
Maria Molina, 3

**Caja de Ahorros
Provincial**

Al servicio de Valladolid

CINCO MIL
030 748 166 413 530 483 068 758 964
937 962 708 324 549 141 748 505 447
001 768 581 382 705 262 385 856 863
027 583

SEIS MIL
416 872 342 427 264 285 384 624 736
268 317 583 935 702 800 393 932 091
307 813 258 994 537 605 329 747 010
492

MUCHAS FELICIDADES!

**Almacenes
mateo lozano s.a.**

PLAZA LEONES DE CASTILLA, 9

SIETE MIL
105 614 230 429 831 873 292 685 407
608 347 711 669 858 934 930 444 341
991 970 063 707 477 854 735 421 778
257 767 819 863 439

**Caja de Ahorros
Provincial**

Al servicio de Valladolid

OCHO MIL
270 432 373 245 514 597 862 020 320
752 318 478 930 608 254 217 758

NOUEVE MIL
709 393 952 437 681 387 646 368 884
304 600 607 677 650 323 108 844 902
461 904 162 322 025 693 981 092 740
510 534 259

DIEZ MIL
922 989 154 285 439 265 340 721 513
289 911 151 546 362 983 137 694 485
114 821 738 703 168 303 331 341 582
234

ONCE MIL
706 754 746 981 956 565 869 508
930 460 492 902 323 487 034 093
736 463 477 343 646 479 839 423
654 579 564 995 397

DOCE MIL
230 222 193 247 800 968 136 610
476 074 496 822 264 281 301 303
245 946 414 014 458 874

TRUCE MIL
706 347 460 183 658 621 366 166
202 018 371 938 179 371 772 486
031 515 991 804 144 059

CUATORCE MIL
716 320 571 714 718 684 631 157
197 018 770 625 880 513 099 677
953 835 997 733 357 842 882

QUINCE MIL
681 816 426 933 099 505 987 798
789 285 403 889 521 890 420 457
454 509 860 488 233 670 150 467
275

DIECISEIS MIL
073 858 586 463 101 021 169 763 761

**TALLERES
Valgoval**

CARROCERIAS - CHAPA
PINTURA DUCO
SOLDADURA AUTO-ELECTRICA
TRABAJOS GARANTIZADOS
BANCO CONTROL DE CARROCERIAS

Carretera León 59 - Km. 194
Teléfono 224046
VALLADOLID

**Caja de Ahorros
Provincial**

Al servicio de Valladolid

Al detenerse de noche encienda el alumbrado de posición

Galerías LAS ALDABAS

Les desea muy felices Pascuas y un venturoso Año Nuevo

Teresa Gil, 18 Teléfonos 222679 y 221546

EL "GORDO" ...

(Viene de la página primera)

24.494 EL PRIMER "GORDO"

MADRID, 22. (PYRESA).—A las once y once minutos de la mañana ha comenzado el sorteo de la Lotería de Navidad, de este año

do con diez millones de pesetas, en la Administración de Loterías número 24 de la calle San Millán. A su participación le corresponde un millón de pesetas.

Doña Angela Pombo distribuyó su décimo en participaciones entre

1.050 MILLONES PARA SUS CATORCE SERIES

MADRID, 22. (PYRESA). — El 19.381, premio gordo del sorteo extraordinario de Navidad y al que han correspondido 1.050 millones de pesetas en sus catorce series, fue el último de los premios «fuera de serie». El número fue cantado por el niño Angel Bautista Martín y el premio por Jesús María Rioja Gonzalo.

estado muy repartido, sobre todo entre familias pobres.
Jesús María: "Que le haya tocado el "Gordo" a familias necesitadas."
"¿Qué carrera te gustaría estudiar?"
Angel Baptista: "Delinante."
Francisco Javier: "Ingeniero de Caminos."
Enrique: "¿Yo? Una carrera... si puede ser, "médico!"
Jesús María: "Biólogo."
"¿Por qué?"
"Porque me gustan las ciencias."

Caja de Ahorros Provincial
Al servicio de Valladolid

El primer número preñado con 10.000 pesetas ha sido el 27.080. Cincos minutos después ha salido el primer premio importante, de cinco millones de pesetas, que ha correspondido al 24.494, íntegramente a doña Angela Pombo, la regente de la Lotería. Poco después un premio de medio millón de pesetas ha correspondido al número 45.839.

VALIDA DEL TERCER PREMIO

MADRID, 22. (Cifra).—Exactamente a los cuarenta y tres minutos del sorteo el niño Rafael Ramos Fernández cantaba el número 17.613, premiado con diez millones de pesetas. El tercer premio de ese sorteo extraordinario había salido, por tanto a la luz a las nueve y cincuenta y tres minutos de la mañana.

En la Administración número 24 de Madrid, donde se han vendido las dos series del número 17.613, al que ha correspondido el tercer premio, la regente de la misma, Teresa García Puente Rodríguez, manifestó a un reportero de "Cifra" momentos después de que se conociese el premio, que el número, como no pertenece a ningún abonado, se debe haber vendido suelto. A las diez y cuatro de la mañana nada se había presentado en la referida Administración para exteriorizar la alegría del premio

SETENTA MILLONES PARA BURGOS

MADRID, 22. (PYRESA). — Setenta millones de pesetas han correspondido a Burgos en el número 17.613, tercer premio de la Lotería de Navidad, al que han correspondido diez millones de pesetas por serie. Burgos jugaba siete series. Las otras series han correspondido a Madrid (dos), Málaga, Marchena, Avilés, Zaragoza y Gerona.

PREMIADOS CON EL TERCERO

MADRID, 22. (PYRESA).—Doña Angela Pombo Serrano, compró un décimo del número 17.613, premia-

dos sus cinco hermanos y una amiga. A ella le corresponden por la participación que se ha quedado trescientas cincuenta mil pesetas. Su cuñada, doña Josefa Martín López, propietaria de un puesto de periódicos en la Plaza de Cascorro, se quedó con una participación de cien pesetas. El resto de las participaciones son de semejante cuantía. La amiga en cuestión tiene una participación de cincuenta pesetas.

Caja de Ahorros Provincial
Al servicio de Valladolid



SALE EL PREMIO "GORDO"
MADRID, 22. (PYRESA). — A las 12.30 salió el primer premio (setenta y cinco millones de pesetas) del sorteo de la Lotería Nacional, que correspondió al número 19.381.

LA CARRETERA NO ES UNA PISTA DE CARRERAS

Cafeteria SALÓN ideal

LOS NIÑOS QUE DIERON EL "GORDO"
MADRID, 22. (PYRESA). — Los niños del Colegio de San Ildefonso que esta mañana dieron el "gordo" de la Lotería de Navidad a varios centenares de españoles de Aranzazu, Bilbao, Barcelona, San-

JEFATURA DE LA POLICIA MUNICIPAL
Recomendaciones para estas fiestas

Con el fin de que las fiestas de Navidad, Año Nuevo y Reyes se desenvuelvan con la máxima comodidad posible y dentro de las normas de convivencia, las cuales imponen el respeto mutuo de los derechos que tienen todos los usuarios de las vías públicas urbanas, y que incluso llegan a establecer la obligación de renunciar momentáneamente a los derechos, siempre que tal renuncia sea para evitar que se produzca un daño irreparable a sus semejantes, a causa de que éste en aquel momento no se haya comportado de una forma adecuada a las mismas y que el también está obligado a respetar, se ruega encarecidamente a todo usuario de las vías públicas urbanas, observe rigurosamente las normas de circulación e interprete éstas de acuerdo con los preceptos cristianos y vea a los participantes en el uso de las mismas como a un hermano, ya que sería un absurdo que siendo para nosotros estos días días de acercamiento a Dios y a los hombres, por una falta de prudencia, disciplina y cortesía, la alegría que debe de presidir por el Nacimiento del Hijo de Dios, la enturbáramos tanto en el causante del mal y su familia como en el que sufre las consecuencias.

Por último, quiero recordar que todo conductor de vehículos debe de tener presente que el ingerir bebidas alcohólicas es incompatible con la conducción, y por lo tanto es aconsejable que si en estos días tan señalados se reúnen matrimonios jóvenes o simplemente jóvenes, y para trasladarse de un lugar a otro tiene la necesidad de hacer uso de vehículos, el conductor debe de abstenerse de tomar bebidas alcohólicas en evitación de posibles accidentes.
Deseando a todos unas felices fiestas y rogando a Dios que durante este tiempo no se produzcan accidentes alguno.

El Jefe de la Policía Municipal

BANCO DE VALLADOLID
MIGUEL ISCAR, NUMERO 4 — VALLADOLID
Teléfonos: 22 44 07 — 22 44 31 — 22 89 16
Telegramas: BANLID — APARTADO 405
MADRID: Jacometrezo, 3 (Plaza del Callao)
ATAQUINES (Valladolid)
Capital totalmente desembolsado: Pesetas 200.000.000
Reservas: Pesetas 54.138.542,40
REALIZA TODA CLASE DE OPERACIONES DE BANCA Y BOLSA
(Aprobado por el Banco de España con el número 7.316/1)

Caja de Ahorros Provincial
Al servicio de Valladolid

Para ser Donante Altruista de Sangre no se necesita más que:
Pensar en los demás.
Tener espíritu cívico.
Estar sano.
Solicitar un boletín de inscripción y presentarlo en la Hermandad de Donantes de Sangre, en la Residencia Sanitaria "ONESIMO REDONDO".

Caja de Ahorros Provincial
Al servicio de Valladolid

Maxcali

EL PALACIO DEL BIEN VESTIR

Presenta la "LINEA 71"

EN LA FAMOSA MEDIDA INDUSTRIAL «BOYMAN»

EXTENSA COLECCION de SASTRERIA y PRENDAS PARA EL INVIERNO

- ◆ SECCION CABALLEROS
- ◆ SECCION CADETES
- ◆ SECCION CAMISERIA

MODA JOVEN

En todos los estilos actuales «Maxi» y «Midi»

Maxcali

Desea a sus clientes y amigos mucha suerte

y Felices Fiestas

LABOLSA

Ganancias importantes

MADRID, 22. (PYRESA).—Es ta corta semana de dos sesiones se ha iniciado con un mercado que ha venido a confirmar las presiones y resultados alcistas del viernes, con mayoría de alzas en la generalidad de los corros y abundantes valores con ganancias de elevada entidad. El sector bancario ha sido el más solicitado por la posición compradora y en él es donde se registran los beneficios de mayor cuantía.

Eléctricas ha mostrado una línea irregular con alzas elevadas al lado de retrocesos de bastante cuantía. En el resto domina la tendencia demandante en la totalidad de los sectores. Se han iniciado las ampliaciones de capital de Urbis y Transmediterránea. La de la primera ha abierto con la acción al 269 por 100 (anterior 278), y el cupón se ha pagado a 75 pesetas, con lo que la acción recupera el derecho más 6 enteros. La ampliación de Transmediterránea es doble. La acción ha cotizado al 181 por 100 y los derechos se han pagado a 20 y 28 pesetas. La acción deja los derechos más 12,20 enteros. Al cierre proseguía el ambiente optimista.

Por corros, en el bancario se producen las alzas de Banesto y Popular, 10; Hispano y Vizcaya, 8; Bilbao, Zaragozano y Central, 5; Iberico, 3; Mercantil, 2; y General, 1. Las repeticiones de Exterior, Pomento, López Quesada, Urquijo y Valencia, y el retroceso de un entero de Santander. Bankuntun queda a 270 en posición de dinero. En eléctricas, junto a las alzas de Cantábrico, 9, Sevillana, 7, y Cataluña y

Unión Eléctrica, 3, se dan las repeticiones de Fenosa y Nansa, y los retrocesos de Iberduero, 6; Hidrola, 3; Fecsa pequeñas, 1, y Reunidas, medio punto.

En alimentación, tres enteros gana Aguila y uno y medio Azucareira, dejando siete Ebro. En mineras repite Ponterrada y baja medio punto Felguera, mientras que en monopolios recupera cinco Campsa. En construcción e inmobiliarias ganan puntos Encinar, 7; Urbis, 4; Hidrocivil y Vallehermoso, 3, y Metropolitana, 1; repite Dragados y deja 2 enteros Portland. En químicas, cinco enteros sube Petroliber y uno Energías, repitiendo Petróleos e Hidro Nitro.

En siderometalúrgicas, las ganancias son para Auxiliar tres y tres cuartos; Sarr'a Ana y Fassa, dos, y Material, medio punto; las repeticiones para Hornos y los retrocesos para Sarr'a Bárbara, cuá'ro.

En el resto de los valores tratados, junto a las alzas de Marconí, tres; Telefónica, dos y medio, y Fénix, dos, se producen las repeticiones de Sniace, Urbanizadora Metro y Galerías, y el retroceso de un entero de Metro.

LA SALUD EMPIEZA EN LOS DIENTES CUIDE SU SONRISA...

SEGURO DE HACERLO CON TRANQUILIDAD

Retablo de curiosidades navideñas

Buena parte de los habitantes de la villa en que nació Cristo, hablan español

Los rusos celebran la Navidad el 7 de enero

El hecho de que Cristo naciese en Belén ha dado a este lugar una incomparable resonancia universal. Ningún cristiano del mundo ignora la existencia de la mencionada villa y pocos serán los que no hayan soñado viajar al santo pueblecito. Ya desde los años de la infancia comenzamos a oír relatos maravillosos de Belén, a verlo representado en láminas o narrado en leyendas y nuestra fantasía nos hace concebirlo como un lugar angélico e inefable.

Sin embargo, la realidad difiere bastante de la poesía. Belén, cuya población anda actualmente por la cifra de los veinte mil habitantes, tiene múltiples problemas como cualquier otra ciudad. Problemas

esencialmente económicos, pese a su natural atracción turística. Pero ya se sabe que el turismo no soluciona todo, que los países y las ciudades que quieren tener una vida próspera han de crearse sus propias fuentes de riqueza, porque si no aparece la tragedia de la emigración. Y Belén es actualmente un pueblo del que emigra mucha gente. Emigración dirigida en gran parte a Hispanoamérica.

Este es el motivo principal de que sean muchos los bellemitas que hablan español. Como sucede casi siempre al emigrante, tras varios años de ausencia retornan a la patria chica, propagando en ella las costumbres y las enseñanzas adquiridas en la "diáspora".

La Navidad en Rusia

Sabido es que no existen datos concretos con respecto a la fecha exacta del nacimiento del Salvador; ni que todos los países de la tierra se rigen por el mismo calendario. Los mahometanos, los asiáticos y algunos otros más se gobiernan cronológicamente de diferente manera a nosotros. Rusia, por ejemplo, celebra las fiestas de Navidad once días después que el mundo occidental. Concretamente, en Moscú la Nochebuena se conmemora en la noche que va del 6 al 7 de enero, cuando aquí acaba de extinguirse la jubilosa jornada infantil de los Reyes Magos. Y es que los cristianos residentes en la Unión Soviética se rigen aún por

el calendario Juliano. Naturalmente que al hablar de la Navidad rusa no hay que pensar en una Navidad semejante a la europea. La Navidad allí es silenciosa, íntima, generalmente revivida por personas mayores. La juventud rusa es laica, descreída, alejada de toda religión cuyo ideal sea de carácter ultraterreno. Sólo un limitado número de cristianos celebran en aquellas gélidas tierras el nacimiento de Cristo; sólo unos pocos rezan todavía; pero suficientes para que la semilla evangélica no se haya perdido. Ni las intensas persecuciones religiosas, ni las campañas ateas han logrado erradicar la fe.

El creador de los belenes

No vamos a referirnos ahora a la competencia que últimamente mantienen el árbol de Navidad, de origen centroeuropeo, y el belén tradicional, pues ya ha quedado claro que ambas formas de adorno hogareño son compatibles con el buen cristianismo. A lo que vamos a referirnos es al origen de los "nacimientos".

Se dice que fue San Francisco de Asís el creador de ellos. El hu-

milde fundador de la Orden franciscana, que llamaba hermanos a todos los seres de la creación, ideó esta bella manera de representar, por medio de figuras, el panorama que debió rodear la venida al mundo del Mesías. Se cuenta que para ello tuvo que solicitar permiso a sus superiores, incluso para celebrar la misa ante todos los vecinos de Greccio.

JOSE LOPEZ MARTINEZ

DESHONESTIDAD INFORMATIVA

La televisión francesa, contra España

No cabe duda de que el principio básico que debe gobernar toda actividad informativa es el del respeto a los hechos, tal y como los hechos son, y la veracidad más estricta en la transmisión noticiosa de esos hechos. Se puede tener, ante un sistema político, ante una situación concreta, ante unas ideas y ante unas personas, la actitud ideológica que se quiere, pero lo que no se puede es deformar lo que de verdad pasa, lo que ocurre. Al filo de estas consideraciones, elementales para cualquiera que se dedique profesionalmente a la información, es preciso manifestar la extrañeza que nos produce la actitud de ciertos medios informativos extranjeros, que se han dedicado a orquestar, en torno al proceso de Burgos, una campaña de deformación, de noticias viciadas por los prejuicios, de crítica parcial y nada objetiva, en suma, al Régimen español. No se trata en modo alguno, de que España necesite solicitar humildemente las simpatías exteriores; se trata, simplemente, de la extrañeza ante una campaña movida no sólo por la Prensa extranjera, cuestión en última instancia bastante indiferente, puesto que todos sabemos a qué grupos y a qué presiones obedecen, sino también de la actitud de medios informativos oficiales de países con los que España mantiene acuerdos de amistad y relaciones de mutua asistencia y entendimiento.

El ejemplo más claro nos lo ofrece la actitud de la televisión francesa, que suspendió sus emisiones durante una hora, como muestra de solidaridad con los procesados de Burgos. Cuando, en 1968, Francia vivió los famosos sucesos de mayo, la Prensa española, los medios informativos españoles, consideraron, en primer lugar, que se trataba de un problema absolutamente interior de la sociedad francesa, pero también comprendieron el esfuerzo, la ansiedad por la que atravesaban necesariamente los dirigentes de la nación vecina y la sociedad francesa entera, y, sobre todo, se dolió de lo que el pueblo francés pudiera sufrir como consecuencia de la subversión proyectada sobre sus calles.

Durante una serie de años, parece que las corrientes más modernas tienden al entendimiento, a la eliminación de barreras y dificultades entre las naciones y entre los pueblos. España ha intentado rebajar la altura de los Pirineos, porque entiende que su colaboración con Francia tiene, indudablemente, aspectos altamente positivos y seguramente imprescindibles, tales como la política mediterránea, etc. Pero, por lo que parece, hay en Francia quienes desean elevar, todo lo posible, las dimensiones de la cordillera ilustre. No parece el mejor medio para acercar puntos de vista y para conciliar concurrencias colaborantes.

Por otra parte, no deja de tener cierta gracia la imputación que a España se le hace de país belicoso y de inclinación despótica, cuando desde 1898 no hemos tenido una sola guerra exterior, mientras que Francia, prácticamente, no ha conocido un periodo seriamente dilatado de paz con los demás. ¿A que obedece, pues, la actitud extraña, incomprensible de la televisión francesa? ¿A que responde? ¿Qué quiere conseguir? Late en ella como un resentimiento arraigado desde siglos, como la huella de una incapacidad para dejar en la Historia lo que a la Historia pertenece. Esta actitud, desde luego, no tiene nada que ver con el ritmo y el sentido histórico de nuestro tiempo. Pero, por supuesto, con lo que no tiene nada que ver es con una mínima y exigible veracidad y honestidad informativa.



Las deficiencias en el alumbrado pueden causar GRAVES ACCIDENTES

"EDUCACION Y DESCANSO"

Ante el estreno del auto nuevo de los Reyes Magos

La Agrupación Teatral "Candilejas", perteneciente a "Educación y Descanso", estrenará en estos días anteriores a la Epifanía la recreación del "Auto de los Reyes Magos", título con que bautizara el ilustre investigador de las letras hispanas, don Ramón Menéndez Pidal, el más antiguo texto dramático que se conoce del teatro español, en versión libre de López Medina.

A su carácter poético ha contribuido López Medina con varios romances para servir la presentación, los soliloquios y diálogos de los Magos, etc., y ha sido subrayado por la selección musical efectuada por Justino Duque.



CAJA RURAL PROVINCIAL

Con nuestros mejores deseos de felicidad para estas Navidades y Año 1971

OFICINA CENTRAL:
Claudio Moyano, 26
Agencia Urbana 'A': Victoria, 1
VALLADOLID

Sastrería PALOMEQUE

- LES OFRECE:
- * GRANDES SURTIDOS EN PAÑERIA
 - * VARIEDADES INIGUALABLES
 - * CALIDADES SELECCIONADAS
 - * DIBUJOS EXCLUSIVOS

PALOMEQUE

Sus grandes existencias en pañería y confecciones satisfacen al más exigente

PALOMEQUE

REAL VALLADOLID DEPORTIVO

Acordado por la Junta Directiva, a fin de acomodar la lista de asociados de este Club a las normas dictadas por la Federación Nacional para la elección de Juntas Generales, se pone en conocimiento de los señores Socios que en el domicilio social de este Real Valladolid Deportivo se encuentra expuesta la lista general de los mismos, con el número que a cada uno corresponde, después de efectuadas las operaciones de refundición de altas y bajas de la presente y anteriores temporadas.

Al propio tiempo, se advierte a los señores Socios que en el recibo correspondiente al mes de febrero figurará el número que actualmente corresponde a cada uno de ellos.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Valladolid, 22 de diciembre de 1970.—Firmado, SANTIAGO GALLEGÓ, Presidente.

LIBERTAD, en Barcelona

Nuestros lectores pueden disponer de LIBERTAD en sus desplazamientos a Barcelona, adquiriéndolo en el quiosco "Distribuciones Sancho", situado en la Plaza de Cataluña, entrada a la Rambla de Canaletas.

IMAS PERFUMERIA...

La Belleza

DESDE 1874

Estuches y series especiales para hombres

HOMENAJE DEL SINDICATO DE HOSTELERIA

cuatro productores al cumplir sus bodas de oro en la profesión



Los homenajeados, con el Presidente del Sindicato de Hostelería.

Anoche, en el Hotel Conde Ansuérez, se celebró una cena homenaje que el Sindicato de Hostelería ofrecía a los productores don Víctor Sanos, don David Rosón, don Teodomiro Soto y don Teófilo del Val, quienes han cumplido sus bodas de oro profesionales.

Los homenajeados, acompañados de sus esposas, ocuparon lugar en la presidencia, donde se encontraban los delegados de Sindicatos y de Información y Turismo, Presidente del Sindicato y los presidentes de las Secciones Social y Económica de dicho Sindicato.

Más de un centenar de empresarios y productores del ramo se unió a este homenaje que, como muy bien indicó el Delegado de Sindicatos en su intervención a los posures, tenían más que merecido.

Habló en primer lugar don Aureliano de Castro, quien dedicó palabras de elogio hacia los homenajeados, a quienes se entregaron sendas bandejas de plata con una dedicatoria grabada.

TELEFONOS DE «LIBERTAD»

Dirección 226623
Redacción 222584
Administración 222373

Nochevieja EN HOSTAL FLORIDO!!

- * ESCOGIDA MINUTA
* CHAMPAGNE
* UVAS DE LA SUERTE
* SORPRESAS
* AMBIENTE INCOMPARABLE

GRANDIOSO COTILLON

¡2 ORQUESTAS!

RESERVE SU MESA PERSONALMENTE

¿Qué tienen las fiestas del HOSTAL? SENCILLAMENTE: ¡¡SON MEJORES!!

PARA LOS MEJORES MOMENTOS, LA MEJOR CHAMPAÑA:



CODORNIU

JUGUETES - JUGUETES - JUGUETES

JUSTO MUÑOZ

FUENTE DORADA, 3 Teléfono 22 43 13
TERESA GIL 22 " 22 84 00

FELICES PASCUAS! MERCERIA CONCHITA

VELLOS - LANAS - MEDIAS - NIKIS
Ingenere surtido en todos los artículos de mercería
MANTERIA. 46 ANGUSTIAS, 20

PARA LAS AMAS DE CASA Los precios en los mercados durante estos días

Mercado del Val

CARNES.—Ternera: Primera, 170 pesetas kilo; segunda, 160; tercera, 80. Lechazo: Chuletetas 160; pierna, 140; paletilla, 120. Cerdo: Lomo y solomillo, 160; chuletetas de lomo con costilla, 140; magro, 140; salchichas, 60. Conejos, 100 pesetas kilo. Pollos limpios, 50; con patas, 46; gallinas limpias, 50; con patas, 34.
PESCADOS.—Besugo 80 a 96; congrio, 48 cerrado y 98 abierto; gallos, 78; lenguado, 240 y 252; merluza, 230 y 240; mero, 188 y 198; bertorella, 36 y 40; salmónetes, 193 y 210 pesetas kilo.
FRUTAS.—Granadas, 16 y 20. Limones, 12 a 18; manzanas, 12 a 24, según clases; melones, 12 a 20; nueces, 60 y 65; plátanos, 20 a 25,70; naranjas, 7 a 13, según clases; mandarinas, 12 a 16, según clases; uvas, 18 a 26.
HORTALIZAS.—Escarola, 14 y 16 pesetas kilo; espinacas, 14; lechugas, 10 y 12; lombarda, 8; coliflor, 12 y 14; alcachofas, 12 y 19; repollo, 9; cardo 16.

Mercado del Campillo

CARNES.—Como en el Val.
PESCADOS.—Besugo, 90 pesetas kilo; congrio, 60 y 110; calamares, 94; lenguado, 110; merluza, 240 sin cabeza; merluccia, 148; pescadilla gorda, 120; pescadilla terciada, 110 y 68.
FRUTAS.—Granadas 21 pesetas kilo; limones, 17; manzanas, 10 a 25, según clases; melones, 19; nueces, 60; plátanos, 24,70; naranjas, 8 a 17, según clases; uvas, 21; mandarinas, de 8 a 15.
HORTALIZAS.—Escarola, 18 pesetas kilo; espinacas, 15; lechugas, 10; lombarda, 15; cardo 17; coliflor, 12 a 15; guisantes, 37,50; alcachofas, 25; repollo, 8.

Mercado de Portugaleta

CARNES.—Como en el Val excepto pollos limpios, que se cotizan a 46 pesetas kilo, y gallinas limpias, a 23.
PESCADOS.—Besugo, 78 y 80 pesetas kilo; calamares, 88 y 90; congrio, cerrado, 35; congrio abierto, 60 y 70; pescadilla gorda, 54 y 65; pescadilla terciada, 38 y 48.
FRUTAS.—Granadas 18 y 28 pesetas kilo; limones, 14 y 18; manzanas, 12, 15 y 20, según clases; melones, 16; nueces, 62; plátanos, 25; naranjas, 8, 10 y 12, según clases; mandarinas, 10, 18 y 20, según clases.
HORTALIZAS.—Escarola, 15 pesetas kilo; espinacas, 12; lechugas, 7 y 3; lombarda, 10 y 12; repollo, 7 y 9; coliflor, 10 y 14.

HACIENDA

Nuevo régimen de exacción de la Contribución Territorial Urbana

Se hace saber, para conocimiento de todos los contribuyentes afectados, en cumplimiento del artículo 25-2 del texto refundido de la Contribución Territorial Urbana y norma sexta de la Orden Ministerial de 24 de febrero de 1968:

- 1.º Que por la Administración se ha procedido a la asignación del valor y rentas ca/as reales, líquido imposible y base liquidable de cada una de las fincas incluidas en el Municipio de San Miguel del Pino (zona única), señalado por la Orden Ministerial de 21 de enero de 1969, habiéndose utilizado para su asignación los tipos de valoración e índices correctores aprobados por la Junta Mixta de representantes de los contribuyentes y de la Administración.
2.º Que dichos valores y bases han sido aprobados por la Administración y se detallan en la relación de fincas que se expone en el tablón de anuncios de la Delegación de Hacienda de

Un año más consiguiendo el favor del público, que ha sabido apreciar nuestro esfuerzo por servirle mejor. Queremos en estas fechas agradecer a todos sus atenciones y desearles

Muy Felices Pascuas de Navidad y un venturoso año 1971

almacenes

fuentes dorada

Los almacenes de Valladolid

GRAN SORPRESA

desde

1.º DE ENERO 1971

CUATRO CONSEJOS

- Para conducir con seguridad durante la noche:
-Diminuya su velocidad.
-Incremente su visibilidad.
-Aumente su atención.
-Hágase ver.
Teniéndolos en cuenta, la conducción nocturna será para usted agradable y segura.

EXAMENES DE CONDUCIR

ASPIRANTES QUE HAN RESULTADO APTOS EN EL DIA DE AYER

Almanza Martín, Angel, A-2; Cuadrado Sáenz, Fernando, A-2; Hernando García, Gumersindo, A-2; Revenga González, Jesús, A-2; Mancebo Gómez, Domingo, A-2 y B; Mo-

EN LA RESIDENCIA SANITARIA DE "ONESIMO REDONDO"

Entrega de premios del «V Concurso de Motivos Navideños»



Ayer, en la Residencia Sanitaria de "Onésimo Redondo", se procedió a la entrega de premios

del "V Concurso de Motivos Navideños y Adornos Navideños". El Jurado calificador, compuesto por el Director del I. N. P., Jefe Provincial de los Servicios Sanitarios, Director de la Residencia, Enfermera Jefe y Secretario del Grupo de Empresa, dio este fallo:
Primer premio, al Belén de la séptima planta. Segundo premio, a la planta cuarta. Tercer premio, a la planta sexta. Cuarto premio, a los Servicios de Estabilización. Y quinto premio, a los Servicios de Lavadero.

ro González, Norberto, A-2 y B; Aguado Arranz, José María, B; Aguiar Cabrera, Manuel, B; Blanca Rodríguez, Manuel, B; Del Bosque Vaquer, Francisco, B; García García, José Manuel, B; García Prieto, Isidro Indalecio, B; Hernández, Máximo, B; Merino Barinaga, Concepción, B; Martín Cerdón, José, B; Martín Pérez, Gabino, B; Martín Rodríguez, Aurelio, B; Martínez Sarmentero, Faustino, B; Merino Sarmiento, José, B; Narros Gago, José Angel, B; Oliveros Martínez, Eduardo, B; Pérez Bailó, Cecilia, B; San José Gutiérrez, Ignacio, B; Scardino Pellegrino, Cesáreo, B; Valbuena Fernández, Juan, B; y Rodríguez López, Marcos, BT.

EXAMEN PARA EL DIA 29 Primera convocatoria

1, Sobas Bueno, Pedro, A-2; 2, García Arranz, Pablo, A-2 y B; 3, Martín Durán, Teodoro, A-2 y B; 4, Sanz Sáinz, Francisco Javier, A-2 y B; 5, Abad Pérez, José Luis, B; 6, Alonso Buenapogada, Galindo María José, B; 7, Aparicio García, Esther, B; 8, Cáceres García, Miguel Angel, B; 9, Calvo Sanz, José, B; 10, Cantalapiedra Rodríguez, Angel, B; 11, Carrera Muñoz, Angel, B; 12, Catalina Manso, Francisco Javier, B; 13, Delgado Arranz, Faustino Javier, B; 14, García García, Miguel Angel, B; 15, González San José, Leopoldo, B; 16, Guijarro Pinto, Juan, B; 17, Herrero Cubero, Fernando, B; 18, Miguélez Antona, Luis, B; 19, Molina Arranz, Victor, B; 20, Palomares Aparicio, Aveling, B; 21, Pérez Márquez, Juan Ignacio, B; 22, Santos Giralda, Fernando, B; 23, Del Barco Velasco, César Macrino, BT; 24, Cabrerros Manzano, Maximiliano, BT; 25, García Hernando, Tomás, BT; 26, Jorge Hernando, Andrés, BT; 27, Lorenzo de Castro, Román, BT, y 28, Martín García, Jesús, BT.
Caso de no aprobar, quedan citados en segunda y tercera convocatorias para los días 5 y 12 de enero, respectivamente.

EL SANTO DEL DIA

SAN DEMETRIO, MARTIR (+ 304)

Este santo mártir es conocido en la Iglesia griega con el título de "el gran mártir", por lo estupendo de su martirio y por los notables prodigios que se obraron sobre su sepulcro...

Empeñó sus juveniles años en la Milicia y alcanzó ya entonces muchos frutos y provecho de las almas...

Padecieron martirio juntamente con este esforzado atleta de Cristo otros dos admirables confesores llamados Honorato y Floro...

SANTORAL DE HOY

Santos Queremón, obispo; Honorato, Demetrio, Flaviano, Floro, Isquirión, Zenón, mártires.

Misa: De Feria.

SANTORAL DE MAÑANA

Santos Victoria, virgen; Migdonio, Mardonio, Teodoro, Saturnino, Euporo, Gelasio, Zetico, Euniciano, Cleómenes, Agatopode, Basílicas, Evaristo, mártires; Sérvulo.

Misa: De Feria.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, martes, día 22 de diciembre de 1970. Van transcurridos 365 días del presente año y faltan 10 para llegar a 1971. El Sol ha salido a las 7 horas y 35 minutos...

ESTUDIANTE:

En caso de accidente escolar, la Mutualidad del Seguro te amparará en la asistencia médico-farmacéutica completa, internamiento sanatorial, intervenciones quirúrgicas e indemnizaciones económicas.

CADA DIA "Do vino el asno, vendrá la albarda." Indica que con lo SU REFRAN principal suele ir siempre lo accesorio.

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—17.00. "La hora 17". 17.45: Radioprensa. Realiza "Tico Medina. 18.00: La noticia al momento. 18.05. El concierto de la tarde: "Sinfonia núm. 5 en do menor, Op. 67".

TELEVISION ESPAÑOLA PARA HOY

TARDE 6.45: Carta de ajuste. 7.00: Apertura y presentación. 7.02: Con vosotros: Concursos.—"Mila en la nieve". "El capitán Marti". — Retablo TV. 7.55: Teleclub. NOCHE 8.25: Esta noche... 8.30: Novela: "La dama de los clavetes". 9.00: Telediario. 9.30: Los españoles. 9.55: El cine. Cielo Clark Gable: "Hagan juego". 11.55: Veinticuatro horas. 00.10: Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

SOBREMESA 1.45: Carta de ajuste. 2.00: Apertura y presentación. 2.02: Sobre la marcha. 3.00: Noticias a las tres. 3.25: Buenas tardes: Nuestro tiempo.—"El lenguaje". — "El y ella". TARDE 5.00: Especial vacaciones. Incluye: "Caravana de paz", "Aventuras de Carlitos" y dibujos animados. 7.00: Con vosotros: Concursos. Dibujos animados.—"La Flecha Negra". 7.55: "Ojos nuevos", telerrevista religiosa. NOCHE 8.25: Esta noche... 8.30: Novela: "La dama de los clavetes". 9.00: Telediario. 9.30: "Supergente 86". 9.55: Investigación en marcha. 10.30: Euro-Party. 11.30: Veinticuatro horas. 12.00: Baloncesto. En directo, encuentro Real Madrid-G. E. de Buenos Aires. 1.30: Despedida y cierre.

EMPRESA: Procura la elevación cultural de tus trabajadores. Además de cumplir un deber social mejorará la productividad.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.—A las 6.30 de la tarde; a las 7.30, rosario, reserva y misa. Esclavas.—De nueve de la mañana a las seis y media de la tarde. Reparadoras.—De 8.30 de la mañana a las seis de la tarde. San Pablo.—A las siete y media de la tarde, rosario, y a las ocho, misa.

PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media y diez de la mañana, y siete y media de la tarde. PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO Todos los días, santa misa a las nueve. Por la tarde, a las ocho oración comunitaria eclesial y de rogativa.

LAGUNA DE DUERO, JUNTO AL EJERCITO

Ayer, en Laguna de Duero, numerosos vecinos se reunieron en torno a su Alcalde, Párroco, Guardia Civil y otras autoridades a fin de expresar su disconformidad con la actitud de ciertos sectores minoritarios de la vida española que tratan de empañar la tranquilidad y la paz que estamos disfrutando...

Fue abierto este acto por el alcalde, don Pedro González, quien pronunció, entre otras, las siguientes palabras:

"Mi más profundo reconocimiento por haberos reunido en este local para testimoniar nuestro sentir de inquebrantable adhesión a los Principios Fundamentales del Movimiento y la mayor solidaridad con el Ejército español, precisamente en estos momentos tan cruciales por los que atraviesa el mando y en particular por estos casos de violencia derivados del Consejo de Guerra de Burgos.

Quiero —dijo— manifestar públicamente que, en nombre propio y en nombre de todas las autoridades de Laguna de Duero, que reprobamos y condenamos todos estos actos terroristas y, más que estos actos, las manifestaciones groseras y actitudes insolentes y a estos brotes de rebeldía tan descarados que, cuando llegan a nuestros

oídos, nos producen escalofríos de vergüenza y nos enardecer hasta tal punto que aquí estamos para testimoniar que lo mismo que Valladolid, que es nuestra capital, saltó la primera en el 36 y, como es natural, Laguna de Duero, a siete kilómetros, fue con ella, en estos momentos, si fuese necesario, pasaría exactamente igual. Por lo tanto, señores representantes del Ejército, quisiera elevar por su conducta nuestra más inquebrantable adhesión al Ejército y transmitir a nuestro Jefe Provincial nuestra lealtad más sincera."

El Alcalde cerró su intervención con vitores a España, al Ejército y al Caudillo.

Don Juan Bautista Benito pronunció seguidamente unas breves palabras en las que puso de manifiesto la necesidad de respetar a los demás, a las instituciones y velar por el orden y el bienestar de la comunidad, actitud que debe imponerse a cualquier tipo de manifestación minoritaria subversiva.

Finalmente, el joven José Miguel Arribas se dirigió a los presentes en nombre de la juventud de Laguna para expresar su más sincero reconocimiento a las palabras pronunciadas por el Alcalde.

El acto se cerró con el "Cara al Sol".

AVISOS

PAGOS DE HACIENDA

Habilitado del 61 Tercio de la Guardia Civil, Habilitado de la Policía Armada, Angel Alonso Pardo, Carmen Carrascal, Aurelio González, Augusto Villar, Jesús Reguera, Segundo Mongil, Agustín, Catalina, Antonio Capdevila, Eduardo Márquez, Jeremías Sánchez, Beltrán A. Gomez, Gabino González, Julián Cantero, Luis Quiros, Luciano Mateo, Carlos Landáburu, Germán Casares, Luis Romero, José Thomas, Habilitados de los Colegios de Médicos, Odontólogos, Fraclicantes, Veterinarios y Farmacéuticos, José Luis Pérez Sánchez, Celedonio Platón, Cala de Ahorros Popular, Galo Gil Florencio Rodríguez Calleja y otro, Basilio Arroyo, José María Pérez Fernández, Isidro Sanz, Juan Manuel Arranz, Luis Fernández Santos Sanz, Santos Orbaneta, Concepción Carbajo, José Luis García Rodríguez, Eloy Obregón, Eusebio Valero, Eusebio del Caño, Juan Sánchez Ouesada, Julio Perán, Marcos, Joaquín Acuirre Tomás Ramos, Teófilo García, Luis González San José, Esteban Velasco, Eusebio Novo, Habilitado del Instituto de Enseñanza Media de Portillo, Fidel Martínez, José Casanova, Irene Vara, Gonzalo Allo, Sofía Ruiz, Martín Arroyo, Trinidad Sánchez, Marcelo Cantalapiedra, Andrés Rupérez, Fausto Martín, Julián Santos, Julián Alvarez, Eloisa García, Luis Paredes, José del Caño, Purificación Blanco, Francisco Ibáñez, Lázaro Martínez, Rosa Solórzano, Felisa García, Habilitado Sección Agronómica, Germán Miranda, Víctor Astiz, Teresa Lázaro, Carlos Turiso, Ingeniero Sección Agronómica, Francisco Rosique, Hilario Rodríguez Reyero y otro, Tomás Toribio, Angel Lorente, Eleuterio Martín, Miguel Torinos, Graciano González Abril y Eutiquio Arroyo.

Restaurante

LAS CORONAS

(VIANA DE CEGA — ABIERTO TODO EL AÑO)

Gran Cena Fin de Año

MENU

- Canapés de anchoas ahumadas. Canapés de libia. Canapés de salmón ahumado. Canapés de caviar. Ox-ail de rabo de buey al apio. Filetes de lenguado al champagne mochandón. Pavipollo relleno "Las Coronas", salsa de trufa, más el "Huevo de Oro". Golosinas de Pascua. Helado de Jijona especial. Doble moka. Licores variados. Uvas de la suerte

VINOS

Blanco "San Asensio" Rioja. Rosado "Las Coronas" Rioja. Champagne CORDONIU.

¡¡GRAN COTILLON CON BOLSA SORPRESA!!

Y el famoso conjunto "TANTO MONTA"

PLAZAS LIMITADAS

700 PESETAS CUBIERTO, TODO INCLUIDO

¡Todos los caminos conducen a...

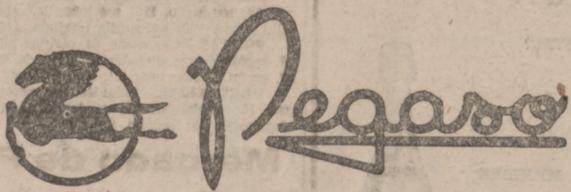
"LAS CORONAS"

Hoy por los demás... quizás un día los demás, otro cualquiera... presta tu sangre hoy y quizás algún día la recibas... el interés compuesto de la generosidad y la caridad, cada más la necesites. Informate e inscribete en la Hermandad de Donantes de sangre, Residencia "ONESIMO REDONDO", o en cualquier punto de recolección o emisora local.

BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO Nº 278

ENASA absorbe SAVA

ENASA FABRICANTE DE



(VEHICULOS PESADOS)

FABRICA Y GARANTIZA



(VEHICULOS LIGEROS)



LA MAS POTENTE EMPRESA DE AUTOCAMIONES

ESPECTACULOS

AVENIDA.—A las 5.30 y 10: "Lo que el viento se llevó" (3 R.) CALDERON.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Un Quijote sin mancha". CAPITOL.—Desde las 4,30: "La novia vestia de negro" (3) y "Objetivo: Bikini" (3 R.) CARRION.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Los corsarios". CERVANTES.—Desde las 4,15: "Noches en la ciudad" (3) y "Misión especial en Caracas" (3). CINEAMA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Las siete maravillas del mundo". COCA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Un hombre llamado Caballo". ESTRENO. DELICIAS.—Desde las 4: "El abuelo está loco" (2) y "Busqueme a esa chica" (2). EMBAJADORFS.—Desde las 4,30: "El gran restaurante" (3) y "Asalto al Queen Mary" (3). GOYA.—Desde las 4,30: "La batalla de Anzio" (3) y "El coronel Von Ryan" (3). LA FUENTE.—Desde las 4,30: "Los extremeños se tocan" y "Espía a la fuerza" (3). LOPE DE VEGA.—A las 5, 7,45 y 10,45: "Porsalino". REX.—Desde las 4,30: "La Estrella del Sur" (3) y "El doctor Who y los Daleks" (3). ROXY.—A las 5: "El gato con botas" (1). A las 7,45 y 10,45: "No desearás al vecino del quinto" (4). ZORRELLA (Sala de Arte y Ensayo).—De 3 a 7, 7,45 y 10,45: "Descos humanos" (3 R.)

FARMACIAS HOY HACEN GUARDIA

Regalado, 3. Angustias, 22. Panaderos, 30. Paseo de Zorrilla, 85. Santa Lucía, 90. Linares, 16 (Santa Clara). Hornija, 2 (Delicias). Arco de Ladrillo, 16.

UHF

PARA HOY 8.00: Carta de ajuste. 8.30: Dibujos animados. 9.00: "Buscando novia a papá". 9.30: Telediario 2. 10.00: El mundo del deporte. 11.00: "Páginas sueltas". 11.30: "El laberinto del silencio". 12.30: Despedida y cierre. PARA MAÑANA 8.00: Carta de ajuste. 8.25: Presentación y avances. 8.30: Dibujos animados. 9.00: Gama 71. 9.30: Telediario 2. 10.00: Cineclub. Cielo René Clair. 11.30: Carroll Burnett. 12.30: Despedida y cierre.

TEATRO CARRION
HOY, a las 5, 7,45 y 10,45
¡ULTIMO DIA!
La más apasionante y espectacular película de aventuras

LOS CORSARIOS
Color, por Dean Reed y Annabella Incontrera
(Para todos los públicos)

CINEMA ROXY
HOY, a las 5 de la tarde
La deliciosa película de dibujos en color
EL GATO CON BOTAS
Gran Premio
WALT DISNEY!
(Tolerada)

A las 7,45 y 10,45
Continúan las exhibiciones en **TERCERA SEMANA TRIUNFAL**
No deseas al vecino del 5.º
Color, por Alfredo Landa
(Mayores de 18 años)

Moderno Cine LA FUENTE
HOY, desde las 4,30
LOS EXTREMOS SE TOCAN
Scope-Color Antonio Garisa
— y —
ESPIA A LA FUERZA
por Norman Wisdom
(Mayores de 14 años)

Nuevo Cine GOYA
HOY, desde las 4,30
LA BATALLA DE ANZIO
Scope-Color
por Robert Mitchum, y **EL CORONEL VON RYAN**
Color, por Frank Sinatra
(Mayores de 14 años)

CINE REX
HOY, desde las 4,30
LA ESTRELLA DEL SUR
Scope-Color
por Ursula Andress y Orson Welles, y **DOCTOR WHO Y LOS DALEKS**
Scope-Color - Peter Cushing
(Toleradas menores)

Las más felices Navidades se las proporcionará **TONY LEBLANC, JOSE LUIS L. VAZQUEZ, PAQUITO CANO, PURI VILLA, SAZATORNIL, LALY SOLBEVILLA y ANTONIO OZORES** en
EL ASTRONAUTA
Brillante Eastmancolor
Mañana - ESTRENO
TEATRO CARRION
Simultáneamente con las principales pantallas españolas
(Para todos los públicos)

¡IMPRESIONANTE!!
KIRK DOUGLAS
— en —
CIUDAD SIN PIEDAD
La historia de lo que cuatro hombres hicieron a una chica... y cómo la ciudad los castigó

VIERNES, 25 - ESTRENO
CINEMA ROXY
(Mayores de 18 años)

GENERAMA
Paseo de Zorrilla, Valladolid
Numeradas:
5, 7,45 y 10,45 noche
LAS SIETE MARAVILLAS DEL MUNDO
TRIPLE PROYECCION
(Autorizada)
Entradas desde 25 pesetas
Venta anticipada de localidades. Santiago, 13, 1.º, de cinco a nueve.

ZORRILLA
CINE DE ARTE Y ENSAYO

ZORRILLA
CINE DE ARTE Y ENSAYO

¡¡MAÑANA!!
ESTRENO EXCLUSIVO
de un film sugestivo, atrevido, que denuncia las bajas pasiones corrompidas por el dinero

L'ATTICO
(El ático)

IBA DE HOMBRE EN HOMBRE HASTA LOGRAR "CAZAR" UN MARIDO RICO Y SEGURO
Versión íntegra italiana
con DANIELLA ROCCA, TOMAS MILIAN, WALTER CHIARI, PHILIPPE LEROY
(Sólo mayores de 18 años)

CALDERON
A las 5, 7,45 y 10,45
La película más moderna y más genial de **CANTINFLAS**
UN QUIJOTE SIN MANCHA
Eastmancolor con Angel Garasa y Lupita Ferrer
(Tolerada menores)

LOPE DE VEGA
A las 5, 7,45 y 10,45
Triunfando en todos los continentes, llegan **ALAIN DELON** y **JEAN PAUL BELMONDO** en —
BORSALINO
Eastmancolor
Un film de Jacques Deray
(Mayores de 18 años)

AVENIDA
¡ATENCIÓN AL HORARIO!
Tarde, a las 4
Noche, a las 8
¡LA PELICULA QUE HA VENCIDO AL TIEMPO!
Lo que el viento se llevó
Clark Gable - Vivien Leigh
Leslie Howard - Olivia de Havilland
¡DIEZ OSCAR!!
Ahora en TODD-AO 70 mm.
(Mayores de 18 años)
Localidades con tres días

CAPITOL
Desde las 4,30, continua
¡ULTIMO DIA!
La novia vestía de negro
Technicolor
por Jeanne Moreau y Jean Claude Brialy
Objetivo BIKINI
Techniscope - Technicolor
por Gracia Morales y José L. López Vázquez
(Mayores de 18 años)

De 3 a 7, 7,45 y 10,45
¡ULTIMO DIA!
La famosa novela de EMILIO ZOLA llevada a la pantalla de la mano maestra de un gran director: FEIT LANG
DESEOS HUMANOS
(HUMAN DESIRE)
Versión íntegra inglesa con subtítulos
con Glenn Ford - Gloria Grahame y Broderick Crawford
(Rigurosamente mayores 18 años)
MANANA, ESTRENO EXCLUSIVO
EL ATICO

Fallo del Concurso «Francisco de Cossío»
José María Bermejo Jiménez, de Madrid, primer premio

Ayer se reunió el jurado del Premio "Francisco de Cossío", instituido por "El Norte de Castilla" por vez primera en 1970, para artículos periodísticos cuyos autores no hubiesen cumplido más de veinticinco años.
Al emitir el fallo estuvieron presentes el Delegado de Información y Turismo, directores de periódicos y emisoras y corresponsales de agencias informativas.
Se acordó, por unanimidad, conceder el primer premio, dotado con 25.000 pesetas, al artículo titulado "Recordatorio urgente para Jan Palach", del que es autor don José María Bermejo Jiménez, con domicilio en Madrid, que fue publicado el 1 de febrero de 1970.
El segundo premio, dotado con 5.000 pesetas, por cinco votos a favor y dos en contra, al artículo titulado "Primer Blue", del que es autor Jorge Delás, con domicilio

Se celebró el III Concurso de Recitadores Inéditos

Por tercera vez se ha celebrado, dentro del programa de actos culturales organizado por la Delegación Provincial de Sindicatos, a través de la Obra "Educación y Descanso", el Concurso Provincial de Recitadores Inéditos, al que se han presentado los siguientes aspirantes: Amando Manrique Legido, Mario González Gutiérrez, Joaquín Yllera Fernández, Encarnación Rodríguez, Javier Pascual Rodríguez, Tomás Arroyo Crespo, Jaime Herreras Lorenzo María del Carmen Núñez García, Jacinto Fernández, Miguel Ángel Martín Pérez, Rocio Martín Martín, José María Pascual Rodríguez, Amalio Fernández del Olmo y María Isabel Varas Morillo.
A las ocho y cuarto de la tarde de ayer se celebró el concurso, ante numeroso público, en el salón de actos de la Casa Sindical. Los participantes recitaron un villancico de Lope de Vega, como tema obligado, y una poesía a elegir por cada uno de ellos. Presentó a los recitadores el rapsoda Bernardine Vergara Gil, desarrollándose la tarde entre grandes aplausos.
Terminado el recital, se reunió el jurado calificador, que estaba compuesto por el canónigo don Eduardo Sánchez, doña Carmen Isabel Santamaría, doña Pilar Ortiz, señorita Amparo Magdalena, don Luis Laforga, don Máximo Regal y don Bernardine Vergara Gil, actuando como secretario don Julio López Medina. Después de sucesivas votaciones fueron concedidos los premios de la siguiente manera:
Primero, Miguel Ángel Martín Pérez.
Segundo, José María Pascual Rodríguez.
Tercero, Joaquín Yllera Fernández.
Trío "Vergara Gil", María del Carmen Núñez García.

EN LAS HERMANITAS DE LOS POBRES
Hoy, recital de la «Schola Cantorum» del Estudio Teológico Agustiniiano
Hoy, a las cinco, tendrá lugar en las Hermanitas de los Pobres, y como homenaje a los ancianos, un concierto de música folklórica a cargo de la Schola Cantorum de los PP. Agustinos, con la colaboración del Colegio de «SS. Angeles», y bajo la dirección del P. Julián Ezcurra.
Cuanto se sientan unidos a los ancianos de las Hermanitas de los Pobres y cuantos deseen llevarles este mensaje navideño, quedan invitados.
Oposición a Premios Nacionales de Bachillerato
Se convoca a los alumnos que hubieren obtenido Premio Extraordinario de Bachillerato en el curso 1969-70 para realizar las pruebas que en la citada O. M. se preceptúan para la concesión de Premios Nacionales de Bachillerato.
Dichas pruebas tendrán lugar el día 4 de enero, a las diez y media, en la Inspección de Enseñanza Media, Plaza de San Pablo (Instituto "Zorrilla").
Los opositores se presentarán con su libro de calificación escolar, en el que conste la diligencia de que obtuvieron Premio Extraordinario.
Los alumnos de Letras deben llevar diccionarios de Latín y Griego.

PERRADAS DE TAXIS

Ferrari	228200
Plaza San Pablo	251030
Plaza España	228222
María de Molina y Calvo Sotelo	228212
Plaza Mayor	228230
Banco Santander - Estación de San Bartolomé	228245
Plaza Cruz Verde	228270
Teatro Calderón	228205
Carretera de Segovia (Delicias)	235019
Plaza de Santa Cruz	228274
Calle de Santa Lucía	251057
Plaza de Toros	232064
Paseo de Zorrilla (García Morato)	232072
Cuatro de Marzo	232183
Avenida de la Estación (sin teléfono).	

GIWANDES
Desde las 4,15
NOCHES EN LA CIUDAD
por Shirley Mac Laine
Todd-Ao 70 mm.
— y —
Misión especial en Caracas
Color, por Rod Carter
(Mayores de 18 años)

DELICIAS
Desde las cuatro
¡¡SENSACIONAL PROGRAMMA!!
La producción Walt Disney
El abuelo está loco
Color - Walter Brennan y los niños de "Mary Poppins"
— y —
Búsqueme a esa chica
Color - MARISON y DUO DINAMICO
(TOLERADAS)

EMBAJADORES HOY, desde las 4,30
El Gran Restaurante
TECHNICOLOR, con Louis de Funès, y
ASALTO AL «QUEEN MARY»
COLOR, con Frank Sinatra y Virna Lisi
(TOLERADAS)

CINEMA COCA
HOY - A las 5, 7,45 y 10,45 - HOY
¡Estreno fuera de serie!
Un hombre llamado Cabello se convierte en guerrero indio en el más electrante ritual jamás visto!



RICHARD HARRIS.
UN HOMBRE LLAMADO CABELLO
DIRECCION: JOHN HUGHES, GUION: JACQUES MARQUET, CO-PRODUCCION: GUY MARY, DISTRIBUCION: COCA
NUNCA la emoción alcanzó nivel tan alto. un espectáculo fue tan sobrecogedor.
JAMAS ha podido contemplar un cine tan "fuerte". volverá a ver una película tan emotiva. (RIGUROSAMENTE MAYORES 18 AÑOS)

¡¡¡A LAVAR!!!

399 pts. mensuales ¡...Y A LAVAR!

QUE ASPES FUNCIONA EN SU HOGAR



399 PTS. MENSUALES
¡¡¡SOLAMENTE! 399 PTS. MENSUALES
¡¡¡¡¡¡ 399 PTS. ... Y ¡¡¡A LAVAR!!!

CON LA MAS COMPLETA SUPERAUTOMATICA CONCEBIDA POR LA TECNICA no se fatigue lavando QUE ASPES FUNCIONA EN SU HOGAR no se fatigue PAGANDO... 399 pts. en.

HOGAR 2000

VALLADOLID Cánovas del Castillo, 6 y P.º de San Vicente, 26 (Frente Mercado Delicias)
SALAMANCA Federico Anaya, 7 - BEJAR Sánchez Ocaña, 50 - ZAMORA Avda. Portugal, 2.

VALLADOLID

En Peñaflor de Hornija y Torrelobatón

El Gobernador Civil y Jefe Provincial clausuró dos cátedras de la Sección Femenina



El Gobernador Civil, en un momento de su intervención.

Ayer tarde, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento visitó Peñaflor de Hornija y Torrelobatón, asistiendo a la clausura de las Cátedras Ambulantes de la Sección Femenina. Le acompañaban el Subjefe Provincial del Movimiento, Jefe del Departamento Provincial de Acción Política Local, Delegada de la Sección Femenina, Inspector de Primera Enseñanza, reverendo padre Ibares, y otras jerarquías.

La primera visita fue a Peñaflor de Hornija. En la Plaza Mayor, el alcalde, don Néstor Sánchez Vázquez, y otras autoridades, saludaron al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento y acompañantes, e inmediatamente se procedió a la clausura de la Cátedra Ambulante, efectuando las muchachas asistentes a la Cátedra diversos ejercicios rituales, tablas

de gimnasia y bailes populares. Después de entregar los diplomas y certificados correspondientes, el Alcalde pronunció unas palabras de bienvenida a las autoridades y expresó su gratitud a las muchachas de la Cátedra por la eficaz labor realizada.

Don Alberto Ibáñez Trujillo manifestó su satisfacción por encontrarse en Peñaflor de Hornija y resaltar los valores de la Patria, expresados en los deseos unánimes de todos los pueblos de España, "esos deseos —dijo— de paz, prosperidad y unidad que son el fruto del sacrificio de todos los españoles. Deseo unánime de todos los españoles —añadió— bien demostrado en el instante preciso en que el camino interior y exterior trata una vez más, de destruir y desmenujar a la Patria". Resaltó las virtudes de las Cátedras Ambulan-

tes, que son símbolo de paz y amor.

Con respecto a las peticiones del Alcalde, dijo que todos esos problemas vitales del pueblo se irán poco a poco solucionando, porque la España de Francisco Franco cada día tiene que mejorar a todos los pueblos de España. "Yo os garantizo que el abastecimiento de aguas, alcantarillado y agua corriente en todas las casas será pronto una realidad."

Finalizó sus palabras exhortando a seguir unidos en un compacto haz con el Ejército español, y así seguirá siempre garantizada la paz de esta España, que seguirá siendo grande y libre.

Se cantó el "Cara al Sol" por todo el vecindario. Una vez visitada la exposición de labores, don Alberto Ibáñez Trujillo se despidió de las autoridades y vecindario.

EN TORRELOBATON



Una danza típica de Torrelobatón realizada por los muchachos del pueblo.

Al igual que en el pueblo anterior, en Torrelobatón el vecindario recibió al Gobernador Civil y Jefe Provincial con grandes muestras de simpatía bajo los muros del histórico castillo, lugar donde se celebró el acto de clausura de otra Cátedra.

La Cátedra Ambulante realizó el programa previsto y después de efectuar la entrega de diplomas y certificados pronunciaron unas palabras el Alcalde y el Gobernador Civil y Jefe Provincial.

Don Alberto Ibáñez Trujillo dio la última lección, resaltando la unidad de todos los hombres y de todas las tierras de España y la lealtad a España, bien demostrada durante todos estos días por todos los pueblos de la Patria. Lealtad también —dijo— a la unidad de España y a Francisco Franco y a los Principios Fundamentales del Movimiento.

Después de cantarse el "Cara al Sol", don Alberto Ibáñez Trujillo dio los gritos de ritual, que fueron contestados por todo el vecindario, con gritos de ¡Viva el Ejército!

Abastecimientos y Transportes VENTA DE PAN

Ante las festividades de Navidad y Año Nuevo, el Grupo de Panificación ha solicitado autorización para no vender pan dichos días, y esta Delegación se la ha concedido, siempre que los días 24 y 31 de los corrientes tengan las existencias necesarias para que el público pueda abastecerse con la autenticidad precisa.

Además de este aviso, los industriales panaderos darán a conocer esta resolución a toda la clientela, en evitación del desabastecimiento de este artículo.

Lo que se hace público para general conocimiento.—EL Gobernador Civil-Delegado Provincial.

OFICINAS DE RECLAMACIONES

Con motivo de la Campaña de Navidad, consideramos oportuno recordar que las Oficinas de Reclamaciones, siguen teniendo los números de teléfono 222947 y 221736, cuyos domicilios respectivos son calle Mantilla, número 2, piso primero, y Gamazo, núm. 3, segundo.

GRATITUD DE ASPRONA

Asprona agradece a las entidades, comercio, industria, socios y público la magnífica acogida y colaboración que ha tenido con su «Lotería Navideña» y les desea mucha suerte en el día de hoy, y en esta Navidad mucha felicidad y venturoso año 1971.

UNA SONRISA LIMPIA Y EL MUNDO SERA SUYO

MAYORGA

INAUGURACION DE LA «CATEDRAL DE TIERRA DE CAMPOS»

(De nuestro corresponsal, Angel Juárez Díez.)

Ayer se celebró la inauguración de la nueva iglesia parroquial.

Sobre el solar de la que fue antigua iglesia de El Salvador, en nuestra Plaza Mayor, se alza la nueva sede parroquial de El Salvador y Santa María de la Plaza, nueva denominación que unifica las dos antiguas parroquias, según Decreto firmado por monseñor Romero Menjíbar.

El acto de inauguración tuvo lugar a las doce, con asistencia del señor Arzobispo, capitán de la Guardia Civil de la Compañía de la Zona, Ayuntamiento, autorida-



VISTA GENERAL DE LA NUEVA IGLESIA

des, funcionarios y vecindario, a quienes se unió un nutrido grupo de sacerdotes y religiosas de la comarca e infinidad de mayorganos, que aprovechando las ya próximas fiestas de la Navidad, anticiparon sus vacaciones para participar en este acto.

Tras las bendiciones por nuestro Prelado del nuevo templo y sus dependencias, se celebró misa con celebrada por éste y demás sacer-

otes asistentes, estando la homilía a cargo del señor Arzobispo. La iglesia amplia, hermosa, confortable, de trazos modernos, con amplias cristalerías de afiligranada policromía, que la prestan una atractiva vistosidad, no cabe duda que puede muy bien denominarse, como algunos la llaman ya la "Catedral de Tierra de Campos".

YO ME HIELO... ¡¡ YO ME HIELO!! ¡¡ A LAVAR !!

Que **aspes** funciona en su hogar

Si Ud. se decide ¡¡ A LAVAR !! Un frigorífico ASPES 320 l. POR 1.998,90

¡¡FRIGORIFICOS **aspes** 320 l. Modelo 1970

1.998,90 ptas.!!

Exclusivo para los compradores de una lavadora superautomática **aspes** 1970

HOGAR 2000

SUCURSALES EN TODA ESPAÑA:

VALLADOLID Cánovas del Castillo, 6 y P.º de San Vicente 26 (Frente Mercado Delicias)
SALAMANCA Federico Anaya, 7 - BEJAR Sánchez Ocaña, 50 - ZAMORA Avda. Portugal, 2



EL SEÑOR ARZOBISPO PROCEDE A LAS BENDICIONES

Audiencia PUBLICA

INEFABLE SOBRIEDAD CASTELLANA

Robo de... 67 pesetas, produciendo daños tasadas en... diez pesetas

"Agradézcenos este celo; pero díganos de verdad que en lo tocante a la mesa, no comemos gallina sino "a" los jueves y "a" los domingos." FERNANDO EL CATOLICO

Juan Y. S., condenado anteriormente por tres delitos de robo, tres, y por cuatro delitos de hurto, cuatro, el día 10 de diciembre del año pasado rompió un cristal de la portera de la casa número 1 de la calle García Morato y después de causar daños valorados en diez pesetas (bendita sobriedad castellana, incommovible por los siglos de los siglos, impasible a todas las devaluaciones...) metió la mano por el hueco así formado y se llevó efectos pertenecientes a Modesto

(más sobriedad, hasta en los nombres...) Pedrero Muriel, valorados en... 67 pesetas (repetimos, en letra, para evitar falsas interpretaciones: sesenta y siete pesetas, menos de un "dólar" "per cápita", como se dice ahora con mucha frecuencia, sin tener en cuenta que los españoles percibimos nuestros modestísimos ingresos en pesetas, nunca en moneda extranjera...; es decir, muchísimo menos que la propina escasa que cualquier sargento negro americano dará en Madrid en cualquier cafetería o "boite" de barrio, "Pozo del Tío Raimundo" o similares), efectos que fueron recuperados después y entregados en depósito a su "atribulado" dueño. (La sobriedad, aquí,

llega al colmo...). Son sobrios... ta los ladrones... Proceda imponer (¡bamos a decir al "buen ladrón"...!) dos años de presidio menor, por contra de la agravante 15 del artículo 10 Código (doble reincidencia) autor de un delito de robo de artículos 500, 504-2.º, 505-1.º y así como accesorias legales correspondientes y pago de las costas debiendo indemnizar al perjudicado la suma de... DIEZ PESETAS quien le serán entregados definitivamente los efectos recuperados. La defensa del procesado alegando los hechos como hurto, licito seis meses y un día de presidio menor, conformándose con indemnización interesada en cualquiera... Y "sobrin colorado", este "robo-hurto" se ha acordado. La sentencia, en breve. FERNANDO APARICIO

ca de los FRENOS y la dirección

Vertical text on the far right edge of the page, partially cut off, containing various small notices and advertisements.

PLENO DE LAS CORTES

La ETA encubre su verdadera función de agentes terroristas al servicio del comunismo»

«Y el comunismo ha orquestado en el exterior una campaña contra nuestra Patria»

MADRID. (Cifra.) — Sobre la situación política por la que atraviesa el país, el vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco, se dirigió ayer a la nación, con ocasión del pleno de las Cortes que, en su segunda sesión del presente curso legislativo, se reunió a las cinco y diez de la tarde para someter a aprobación quince proyectos de ley, entre los que destacan el relativo al régimen de Seguridad Social Agraria y nueve de concesión de créditos extraordinarios y suplementarios a distintos Departamentos ministeriales, todos ellos aprobados.

El Gobierno, encabezado por el Vicepresidente del mismo, ocupaba el banco azul y el hemicycle se encontraba totalmente abarrotado, como también ocurría con las tribunas reservadas al Cuerpo Diplomático y a los invitados.

Discurso del Vicepresidente del Gobierno

Señor presidente: señores procuradores: El Caudillo ha estimado la conveniencia de que el Gobierno exponga ante el pleno de las Cortes las orientaciones en que se basa su acción y ha dispuesto que sea yo su portavoz a estas efectos, honroso encargo al que, con mucho gusto, voy a dar cumplimiento, exponiendo con claridad y realismo cuál es nuestra situación general en los momentos actuales y hacia dónde marchamos, para que el país, representado por esta Cámara, "órgano superior de participación del pueblo en las tareas del Estado", se alegre de lo que justamente deba alegrarse, se preocupe de lo que razonablemente deba preocuparse y, en todo caso, consciente de las realidades de los problemas de los que son problemas de todos, ayude, cooperando, a su mejor resolución, dentro del marco de la coordinación de funciones que establecen nuestras Leyes Fundamentales.

El Gobierno está para servir al pueblo, pero servir no es halagar, sino dar satisfacción cumplida a las necesidades y aspiraciones del país.

CUANDO LOS HOMBRES DE NUESTRA GENERACION ABRIMOS LOS OJOS —DECIA JOSE ANTONIO EN EL DISCURSO FUNDACIONAL DE LA FALANGE ESPAÑOLA— NOS ENCONTRAMOS CON UN MUNDO EN RUINA MORAL, UN MUNDO ESCINDIDO POR TODA SUERTE DE DIFERENCIAS; Y POR LO QUE NOS TOCA DE CERCA, CON UNA ESPAÑA EN RUINA MORAL, UNA ESPAÑA DIVIDIDA POR TODOS LOS ODIOS Y TODAS LAS PUGNAS.

ESPAÑA —AGREGABA MAS TARDE EN OTRA OCASION— HA VENIDO A MENOS POR UNA TRIPLE DIVISION; POR LA ENGENDRADA POR LOS SEPARATISMOS LOCALES, POR LA DIVISION ENGENDRADA POR LOS PARTIDOS, Y POR LA DIVISION ENGENDRADA POR LA LUCHA DE CLASES.

Cuando, cumpliendo las consignas del Séptimo Congreso Internacional comunista de 1935, el Frente Popular se apodera del Gobierno de España para imponer un estado comunista saliente de Moscú, el pueblo español, con sano instinto de conservación, se levantó en armas conducido por nuestro glorioso Ejército cuya primera misión es defender a la Patria de sus enemigos exteriores e interiores.

SUBRAYA DESPUES EL ASPECTO RELIGIOSO DE LA GUERRA Y Pasa A SEÑALAR LOS OBJETIVOS DEL CAUDILLO. QUE NO ERAN SOLO GANAR LA GUERRA, SINO CONSTRUIR UN ESTADO, SE REFIERE AL DESARROLLO POLITICO, ASI COMO AL ECONOMICO Y SOCIAL. Pasa DESPUES A HABLAR DE LA COOPERACION DE TODOS, SUBRAYANDO LA NECESIDAD DE LA UNIDAD LABORAL.

DICE A CONTINUACION QUE EL COMUNISMO NO HA CAMBIADO DE MIRA DESDE HACE CINCUENTA AÑOS, QUE ES CONVERTIR EN COMUNISTAS A TODOS LOS ESTADOS QUE NO LO SON, Y DESPUES DE REFERIRSE A LA POTENCIA MILITAR Y A LA POLITICA DEL ESTADO EN ESTE ASPECTO, Y A LA POLITICA LEGISLATIVA, ENTRA A OCUPARSE DE LA GUERRA SUBVERSIVA.

Después dijo: "El mundo occidental está siendo víctima de una progresiva escalada de la acción subversiva del comunismo, que a nosotros nos afecta con tanta mayor razón cuanto no olvidamos su derrota de 1939 en nuestro suelo."

¿Qué persigue esta acción subversiva? Evidentemente, debilitar a los países no comunistas para abrir paso a una situación revolucionaria, o para crear un ambiente político propicio que haga posible el que, por vías de democracia inorgánica que acaban desembocando en "frentes populares", apoderarse del Gobierno de esos países. Esto, niens'n, podrá ser más lento; pero es tan eficaz y mucho menos arriesgado que una guerra.

La táctica de la acción subversiva es clara; se trata de romper, en el más amplio sentido de la palabra. Se trata, en primer término, de hacer sistemáticamente, labia rasa de todos los valores espirituales en los que, a fin de cuentas, radica la fortaleza del hombre y de la sociedad. Para ello se fomenta la disolución de los hábitos morales; se atenta contra las creencias religiosas, contra las tradiciones y la conciencia nacional, contra el sentimiento de Patria y de independencia y contra el principio de autoridad, empezando por el concepto más primario y natural de autoridad que es la del padre de familia.

Para minar moral y económicamente a los países, se lleva la subversión a la universidad y a los centros de producción, fomentando las huelgas de las que son los propios trabajadores sus principales víctimas, para llevar, por fin, el desasosiego al seno de las familias y a la calle, perturbando el orden y la paz interior, el comunismo recluta bandas de desalmados a sueldo que se lanzan al sabotaje, al crimen, a la piratería aérea y al secuestro de agentes diplomáticos.

Y el frecuente pretexto de todas estas acciones criminales suele ser, trágica paradoja, la demanda de libertad. El comunismo pide libertad contra toda ley, en nombre de un desorbitado liberalismo, para después anular toda clase de libertades en nombre de sus propios principios.

Para ir alcanzando estos objetivos el comunismo explota todas las flaquezas de la condición humana: la avaricia de unos, la codicia de los más y la tontería de no pocos que, consciente o inconscientemente, les hacen su juego, sin pararse a pensar que los comunistas, como los bárbaros, necesitan traidores para que les abran las puertas de las ciudades, pero los desprecian y están bien decididos a exterminarlos el día que no les necesitan, que "el traidor no es menester en siendo la traición pasada".

En los primeros días del año 69 la gravedad de los sucesos acaecidos, obligaron al Gobierno a someter a la sanción del Jefe del Estado el Decreto-Ley de 24 de enero declarando el estado de excepción en todo el territorio nacional por un plazo de tres meses. El orden fue restablecido y el estado de excepción pudo levantarse mucho antes del plazo fijado.

El estado de excepción estaba ya establecido, desde agosto de 1968, en la provincia de Guipúzcoa, por ser ésta la zona donde tenían lugar las actividades terroristas de una organización denominada ETA que, bajo la aparente farsa política de separatismo vasco, encubre la realidad de su verdadera función de agentes terroristas al servicio del comunismo. En un año, esta organización, ha sido por propia confesión, la autora de una serie de sangrientos actos de terrorismo, entre los que figuran varios asaltos a mano armada y el asesinato de un inspector de policía, un Guardia civil de Tráfico y un taxista.

Con arreglo a nuestras leyes, la jurisdicción militar es la competente para entender en la sanción de los actos de terrorismo. Pues bien, al solo anuncio de la constitución del Consejo de Guerra para juzgar los hechos señalados y mucho antes de que se dictara sentencia, el comunismo, al objeto de coaccionar a la Justicia, ha orquestado en el exterior una campaña contra nuestra Patria, plagada de calumnias y de injurias, presentándonos como si fuéramos un país bárbaro donde la justicia no ofrece las básicas garantías procesales.

A esta orquestación, típicamente comunista, se han sumado algunos grupos, enemigos por sectarismo de nuestra Patria y de nuestro Régimen, que actúan siempre, para daño de sus propios países, como ingeniosos compañeros de viaje. Cuando nadie en el mundo se ha conmovido ante el dolor de la viuda y la hija del inspector de policía señor Manzanas, vilmente asesinado cuando tranquilamente entraba en su casa, ni ante el asesinato en el cumplimiento de su deber del guardia civil de Tráfico, José Pardines Arca, ni nadie ha pensado en la viuda y los tres hijos del taxista Fermín Monasterio, asesinado fríamente para desahucarse de un posible testigo, el comunismo se las arregla para dar la apariencia de la preocupación del mundo entero por la suerte de los españoles.

Simultáneamente con este fomento de la campaña antiespañola en el exterior, agentes de la subversión dentro de España, han provocado incidentes universitarios y alteraciones del orden laboral, así como alteraciones del orden en la calle. Finalmente,

"Somos un pueblo, gracias a Dios, de muy dura cerviz para someterse a imposiciones externas"

«El Gobierno está dispuesto a mantener el orden a toda costa» (Discurso del Vicepresidente del Gobierno)

SE APROBO LA LEY DE SEGURIDAD SOCIAL AGRARIA

al objeto de crear mayores dificultades a España y con la pretensión de alentar presiones con las que coaccionar a la Administración de Justicia, la ETA ha perpetrado un nuevo crimen: el secuestro el pasado día 2 del cónsul honorario en San Sebastián de la República Federal Alemana.

España condena con toda energía este acto terrorista que se suma a los por desgracia numerosos, acaecidos en otros países, y el Gobierno ha hecho y está haciendo cuanto está en su mano para rescatar al cónsul alemán. Al objeto de facilitar lo más posible esta misión, se declaró el estado de excepción en la provincia de Guipúzcoa por el plazo de tres meses. Nadie desea más que el Gobierno español que el cónsul señor Heil sea encontrado y lamenta vivamente la natural angustia de su familia por un acto cuya única culpabilidad recae sobre la ETA.

Estos son los hechos, que tienen dos aspectos: Campaña en el exterior y situación en el interior. En lo que se refiere al primero, el pueblo español rechaza con violenta indignación, toda clase de ingerencias externas sobre cuestiones que afectan a su propia soberanía, como se ha puesto de relieve en entusiásticas manifestaciones que han culminado en la grandiosa concentración en la Plaza de Oriente, donde cientos de miles de españoles aclamaron a nuestro Caudillo.

El pueblo español tiene sus leyes y por ellas se rige y, por lo mismo que es respetuoso con los asuntos internos de todos los países, exige para sí igual respeto. Somos un pueblo, gracias a Dios, de muy dura cerviz, para someterse a imposiciones externas. España es noble y generosa si se la trata con el respeto que se merece; pero no transige ni transigirá ante la más mínima presión de fuera, venga de donde venga, que atente a su dignidad o a su soberanía.

España rechaza igualmente con la misma energía e indignación, las insinuaciones de la posible falta de garantías de los procesados ante un tribunal militar. Un Consejo de Guerra está constituido por oficiales españoles que son hombres de honor y que han hecho un culto del cumplimiento de su deber en el servicio de la Patria. Una ofensa al Ejército es una ofensa a todo

el pueblo español y no es digno de llamarse español el que no se sienta ofendido.

Los Ejércitos de España tienen asignada en nuestra Ley Orgánica del Estado una trascendental misión: Garantizar la independencia de la Patria y defender el orden institucional. No son atributos de privilegio; son carga gloriosa y exigencia de servicio gozosamente aceptada. Este espíritu de patriótico servicio, que en tal alto grado demostraron los combatientes de la Cruzada alienta en la misma medida en las nuevas promociones, fieles a la noble herencia de sus mayores. Los españoles podemos tener la seguridad de que las Fuerzas Armadas están en permanente alerta para cumplir los sagrados deberes asumidos al jurar la bandera. España rechaza también, con la misma energía, las viles calumnias sobre el comportamiento de las Fuerzas de Orden Público (Guardia Civil y Policía Armada) y del Cuerpo General de Policía. Los hombres que las sirven, velando en un duro trabajo por la seguridad y la paz de los ciudadanos, son unos hombres beneméritos, dignos del reconocimiento de todos.

En cuanto al orden en el interior, el Gobierno en el estricto cumplimiento de su deber, está dispuesto a mantenerlo a toda costa.

El Gobierno tiene la obligación de defender a las familias españolas de que sus hijos puedan ser envenenados, quizás para toda su vida, por las pequeñas minorías de agentes de subversión comunista; tiene la obligación de defender a la gran masa estudiantil que quiere aprender y que la dejen hacer sus carreras en orden y en paz; tiene que defender a la gran mayoría del profesorado que desea cumplir noblemente su augusta función de enseñar también en orden y en paz; tiene el deber de impedir que la producción se vea mermada por conflictos laborales, llamados de carácter político, pero que no son sino consecuencia de actividades de agentes comunistas, a veces enmascarados con otras significaciones y tiene, por fin, el deber de mantener el orden en la calle.

(Pasa a la página siguiente)



CARRERO BLANCO

REPOSICION DE POZNAN

Por segunda vez varias poblaciones polacas se han rebelado contra la espartana dureza de la vida nacional bajo el vigente régimen comunista. La primera vez, como nuestros lectores recordarán, fue en Poznan, en los días 28 y 29 de junio de 1956. Los obreros se alzaron entonces contra las inclementes condiciones de trabajo existentes tras doce años de gobierno de inspiración y métodos stalinistas. El balance de aquella ya lejana revuelta arrojó 44 muertos, centenares de heridos y más de mil prisioneros. En octubre de aquel mismo año, se formó un nuevo Faliburó del P. C. polaco, con Gomulka como primer secretario del partido, iniciándose una política de "desrusificación" del comunismo polaco, seguida de una purga moderada de quienes representaban la "línea dura" staliniana.

Ahora, la protesta violenta ha ocurrido en las ciudades de Gdansk y Gdynia, contabilizándose, al parecer, siete muertos y varios centenares de heridos. La protesta, fue disparada esta vez por una súbita alza de hasta un 20 por ciento en los precios de artículos de primera necesidad (pan, carne, mantequilla, etc.) poniéndoles a distancias inaccesibles para salarios equivalentes a 70 pesetas diarias. Como ocurre siempre en esta clase de sediciones, los manifestantes insultaron a la Unión Soviética y rasgaron banderas rusas. Naturalmente, la revuelta será atribuida a elementos reaccionarios y provocadores, financiados claro está, por la C. I. A., y no a la subida de los precios. El resto de lo que está pasando o de lo que posiblemente pase, ha caído detrás de un muro de silencio informativo. Recordemos que en aquella famosa frase pronunciada por Churchill en Fulton Colliere (USA), el "telón de acero" empezaba en Szczecin (antano Stetin), el gran puerto polaco.

La economía agraria polaca ha sido probablemente en todos estos años atrás la más errática del bloque de naciones del Este, ocupando el 35,5 por ciento de la población laboral, un índice no demasiado por encima del establecido para un país en vías de industrialización. Por otro lado y si hemos de dar crédito a sus estadísticas, el ritmo de su desarrollo anual es de un 89 por ciento, bastante más alto que el promedio de los países industriales de Europa Occidental. Han surgido industrias como la del automóvil, maquinaria pesada y aviación.

Y sin embargo, siguiendo la "pattern" común a casi todos los países de su bloque, se advierte un "intrigante" desmivel entre los indicadores del desarrollo económico y los salarios y su capacidad adquisitiva, relativamente muy baja. Polonia acusa las peculiaridades patológicas de las economías intensamente socializadas, incapaces a lo que parece de romper la barrera del consumo, como ocurre con la misma Rusia, aunque ésta —siguiendo las ideas de W. W. Rostow ("Las etapas del crecimiento económico")— se deriva de una planificada postergación del "comunismo" a favor de las prioridades militares. Quizá en el caso de Polonia su contribución al Pacto de Varsovia (un ejército de casi 400.000 hombres, una marina que incluye un crucero, seis destructores, nueve submarinos, y una fuerza aérea de un millar de aviones) quizá explique parte de sus dificultades económicas, tanto coyunturales como estructurales.

Los sucesos de Gdansk y Gdynia no traerán ninguna consecuencia seria para el régimen comunista polaco, aunque pueda provocar "reajustes" con el "management" de la industria y la agricultura, como el que se está llevando a cabo en la misma Unión Soviética. Esta, no toleraría algo más allá del puro disturbio civil callejero. Lo mejor que pueden esperar los polacos es —como en Yugoslavia— una apertura al socialismo de consumo"

M. BLANCO TOBIO

FIN DE AÑO EN RESTAURANTE "FERIA DE MUESTRAS"

- * SELECTO MENU
- * FUENTE DE CHAMPAÑA
- * UVAS DE LA SUERTE
- * FABULOSO COTILLON

¡DOS ORQUESTAS!
LA MEJOR FIESTA EN LOS MAS Suntuosos SALONES

RESERVA DE MESAS, PERSONALMENTE

EN LOS MOMENTOS FELICES, BRINDE CON CHAMPAÑA

CODORNÍU

22.XII.1970
pes
SU
ar
do Delicias
Portugal, 2
Son sobrios
er (ibamos a
dron... dos
nor, por consi
del artículo M
coincidencia) e
to de robo de
2-2º, 505-1º y 5
rias legales con
go de las cozi
y un día de
DIEZ PESETAS
entregados de
fectos recupera
el procesado. E
os como hurto
y un día de
informadas de
interesada.
orado", este
se ha acaban
en breve.
NDO APARIC
cu de
los
FRENO
ylo
directo

Felicidades en NAVIDAD y AÑO NUEVO

HOGAR

TEXTILES PARA EL VESTIDO Y EL HOGAR

Duque de la Victoria, 8

FELICIDADES



marlo S.L.

NOVEDADES DE SEÑORA Y CABALLERO

HEROES DEL ALCAZAR DE TOLEDO, 4
TELEFONO 22 74 76

DESCUIDAR LA BOCA
¡CUIDE LAS PUERTAS DE SU CUERPO!
ES ABRIRLE LAS PUERTAS A LA ENFERMEDAD!

Un levantamiento llevó a Gomulka al poder y otro se lo ha arrebatado

El nuevo jefe del partido comunista trata de detener con promesas la ola de manifestaciones

BONN. (Del corresponsal de PY-RESA, César Santos).—Más que la noticia de la caída de Gomulka ha sorprendido el que se haya producido de modo casi precipitado. Era de suponer que los disturbios registrados durante la semana pasada en varias ciudades polacas, bastante más graves y peligrosos de lo que Varsovia ha dicho, exigirían un tributo. Un levantamiento de 1956

trajo al poder a Gomulka y un levantamiento en 1970 se lo ha vuelto a arrebatado. Evidentemente, la versión oficial reza que el que ha sido durante catorce años jefe del partido comunista polaco cesa por razones de salud. Incluso se explica en esta versión que ha sido interrumpido en una clínica y que es atendido por un equipo de médicos. Una enfermedad de la vista, que

Gomulka padece de tiempo atrás se ha agravado, con los consiguientes trastornos.

El sucesor de Gomulka, Edward Gierek, está considerado como un político dinámico y realista. Gierek es, sin duda ninguna, un tecnócrata y ha dado buena prueba de ello en Silesia, donde era hasta ahora secretario del partido. Una cosa es cierta, sin embargo, y es que torera las dificultades económicas en el sector industrial de Kattowitz; resultará bastante más difícil que hacerlo en Varsovia. Contrariamente a la actitud seguida estos últimos días por Gomulka, que no apareció en público ni hizo comentarios de protesta, Gierek se ha dirigido inmediatamente al pueblo, para tranquilizarlo, a través de la televisión. El nuevo jefe del partido comunista polaco no ha tratado de minimizar los disturbios que, en su opinión han sacudido a la sociedad y han puesto en peligro a la patria. Lo que hay que analizar es por qué y cómo se ha llegado a eso. El partido —agregó Gierek— tiene la obligación de dar a la nación una respuesta. Asimismo, dejó ver el primer funcionario del partido que esa respuesta será una explicación verídica y con acento de autocrítica. Gierek habló de decisiones tomadas en la última sesión del Comité Central, que han de ser puestas en conocimiento del pueblo. No podía pasar por alto el drástico aumento de los precios en artículos de primera necesidad y trató de echar un poco de bálsamo en esta herida diciendo que los perjudicados son de modo especial las familias con muchos niños y quienes reciben salarios bajos, y que para estas personas se prevén medidas de ayuda.

No hace falta ser muy agudo para descubrir en esta letanía de promesas —todas ellas más o menos vagas— el deseo de detener la posibilidad de nuevas manifestaciones, abriendo la esperanza de que va a dar comienzo una nueva etapa en la política económica del país. Hace catorce años, las masas polacas se tranquilizaron, no por miedo a los carros de combate o por los llamamientos al orden y a la disciplina sino porque el populista Gomulka sustituyó a los impopulares. La situación ha exigido esta vez que Gomulka, que a última hora ha acabado no sólo por convertirse en un auténtico funcionario comunista, sino que aceptó a veces medidas más próximas al stalinismo que al sergilo humanitario que en 1956 le granjeó la simpatía del pueblo, ceda el puesto a un tecnócrata que, al menos de momento, pueda ser aceptado como una promesa por el descontento popular.

Edward Gierek ha vivido largos años en Occidente, antes, durante y después de la guerra. En Francia parece ser que trabajó como minero, luego estuvo, durante la guerra, en Bélgica, y regresó años más tarde a Polonia. La llegada de Gierek al poder ha hecho recordar su paralelismo con Dubrek al sostener en 1968 que el partido debe crear una atmósfera en la cada ciudadano se sienta libre para expresar lo que piensa. Recordar esto hoy es como querer despertar la esperanza de una primavera en Varsovia justo en vísperas de Navidad. Poco probable. Las mismas esperanzas despertó también Gomulka hace catorce años. Moscú se encargó de ir podando poco a poco las posibilidades de vuelo, y en caso de que Gierek trajera intenciones semejantes a las que motivaron la invasión de Checoslovaquia —o que no puede ser por ahora ni asegurado ni rebatido—, Breznev no observará la situación de brazos cruzados.

PLENO DE LAS CORTES

(Viene de la página anterior)

Ante una evidente agresión, como es la actividad subversiva del comunismo, la nación tiene el indudable derecho de legítima defensa y el Gobierno el indeclinable deber de ejercer su autoridad para garantizar esta defensa. En cumplimiento de este deber el Gobierno ha estimado la conveniencia de someter a sanción del Jefe del Estado un Decreto-Ley suspendiendo por tres meses en todo el territorio nacional la vigencia del artículo del Fuero de los Españoles.

AUTORIDAD Y SERENIDAD

El Gobierno, que quiere ejercer su autoridad serenamente y con firmeza, considera que esta decisión va a ser suficiente para desarticular la acción subversiva. Si fuera necesario ampliar las medidas lo haría sin titubeos. Que todos estén seguros de que cualquier foco de subversión será totalmente desarticulado. Nada que atente contra la paz pública quedará impune. El que ignore esta realidad y la desafe, no espere otra cosa que el peso de la autoridad y de la ley.

En el año que va a empezar se cumplirán siete lustros desde aquel 1 de octubre de 1936 en que el Caudillo de España tomó en sus manos el timón de la Patria. A sus órdenes, los españoles hemos labrado para ofrecer hoy, a nuestros hijos, esta España nueva, esta España en paz, esta España en la que cada día se abren horizontes de mayor bienestar y de progreso.

Yo os aseguro que el Gobierno no tolerará que nada ni nadie ponga en peligro estas conquistas del pueblo español.

El discurso del almirante Carrero Blanco, que había sido interrumpido por los aplausos de los procuradores en diversos pasajes, fue rubricado con una gran ovación.

DISCURSO DEL MINISTRO DE TRABAJO

Finalizado el discurso, ocupó tribuna de oradores el ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, para explicar el alcance y objeto de dicho proyecto Ley.

Una prolongada ovación de procuradores, puestos en pie, acompañó al discurso del Ministro de Trabajo.

Tras esta intervención se procedió a votación del antedicho proyecto de Ley, que se aprobó con el voto en contra y una abstención.

Seguidamente, y tras su lectura, fueron aprobados los proyectos presentados por las Comisiones de Presupuestos y Agricultura.

CONDUZCA PE...
Auto-Escuela Volant...
Paseo de Zorrilla, 80, primer piso.
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORAS Y SENORITAS.
Clases para productores...
sin pérdida de horas de trabajo.
AUTO ESCUELA VOLANTE
Teléfono 232296

BOUTIQUE INFANTIL Y JUVENIL



Sluca Suarez
Héroes del Alcazar, 24 VALLADOLID

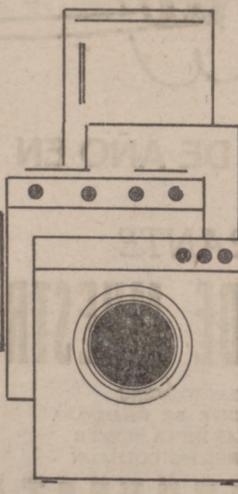
A clientes y amigos...
A TODOS
¡Felicidades!
CASA RAYO
MIGUEL ISCAR, 3
Durante esta semana, exposición especial NAVIDAD-REYES

PARA LA CRUZ



Y ESCOJA VD. ENTRE:

- Un frigorífico expanso 320 l.
- Un lavavajillas 1970
- Una hermosa cocina de lujo
- o una superautomática biológica 1970



Por cada dos compradores de un televisor Westinghouse 24" de calidad mundial SIN DISCUSION Westinghouse

HOGAR 2000

VALLADOLID Cánovas del Castillo, 6 y P.º de San Vicente, 26 (Frente Mercado Delicias)
SALAMANCA Federico Anaya, 7-BEJAR Sánchez Ocaña, 50-ZAMORA Ayda, Portugal, 2

DEPORTE
1970
ESPAÑOL

«1970 fue un año cien por cien positivo para nuestro tenis»

«Las circunstancias» de Alemania nos impidieron llegar a la final en la Copa Davis»

Mi mayor satisfacción: ganar frente a Laver el primer open de España»



TENIS

Por
MANUEL SANTANA

tro deporte. (Algo de lo que sucedió con Urtain, Angel Nieto y Bahamontes, aunque en el caso de Federico no había tantas retransmisiones por televisión). Con Gimeno sucedió siempre lo contrario: «Gimeno vence a Fulantito», se lee en la Prensa, y, en la misma página: «España vence a Suecia en la Copa Davis». El lector valora más este último triunfo, aunque en sí tenga mucho más mérito el de Gimeno.

Hace quince años yo no hubiera sido tan popular. La Televisión ha hecho mucho por el tenis. El español es muy dado a seguir a un determinado equipo, un determinado deportista que representa a España. La gente empezó a conocer a Santana y el equipo de la Copa Davis mucho antes de empezar a entender de tenis.

DE 2.000 LICENCIAS A 27.000

El crecimiento experimentado por el tenis en España ha sido sorprendente en los últimos años. Se va viendo que los esfuerzos realizados dan frutos casi inesperados. De 2.000 licencias que había en 1965 hemos llegado hoy a 27.000. Casi a un aumento de cinco mil por año.

¿Sigue siendo un deporte caro el tenis? Efectivamente, sí. Pero se está abaratando a pasos agigantados. Baste decir que hoy se puede jugar durante una hora por sólo cinco pesetas. ¿Cuesta mucho un equipo de tenis? Relativamente, porque hoy se gana mucho más que antes. Hasta ahora el problema era el «dónde» jugar. Y parece que también se está solucionando. Por ejemplo, en la Casa de Campo, de Madrid, hay veinte pistas a disposición. Asimismo se van a construir otras en el Barrio del Pilar, en el Barrio de la Concepción, etc. Y sé que otros alcaldes de España seguirán el ejemplo del gran esfuerzo realizado por el alcalde de Madrid en favor del tenis. Porque, además, no es justo que sólo tenga pistas Madrid.

EL FUTURO DE NUESTRO TENIS

El futuro de nuestro tenis está en Orantes, Muñoz, Guerrero, Ocese, Salvador Cabezas, etc.

Orantes ha tomado ahora el timón de la Copa Davis. Tiene capacidad para llevar la responsabilidad del equipo, junto con Gisbert. Orantes está preparado y hay que dejarlo prosperar y progresar paso a paso.

Muñoz dio una pequeña decepción este año. (Decepción que fue en parte reparada al vencer a Gimeno en Barcelona). La Federación se dio cuenta que no había progresado como de él se esperaba y ahora lo envió a Málaga con el entrenador de la Copa Davis. Muñoz tiene grandes posibilidades. El, con Guerrero, Orantes, Gisbert y Arilla formarán el equipo de la Copa Davis este año. Creo que la afición debe estar optimista. Y debe esperar normalmente mucho de ellos. Por otra parte se ha comenzado un nuevo sistema de preparación. Por ejemplo, viajarán juntos un mes antes de comenzar el torneo, el primer encuentro. No es que sea totalmente esencial el convivir, porque en el tenis está muy palpable la individualidad; pero sí que es muy interesante estar juntos.

Y casi nada más. No he intentado dar una visión total de nuestro tenis. Preferí apuntar las posibilidades de cara al futuro y sobre todo resaltar lo que se está haciendo con la juventud. Creo que lo importante de este deporte es el esfuerzo realizado en torno a la construcción de pistas. ¿Sigue siendo deporte de minorías el tenis en nuestro país? En cuanto a su práctica, sí. En cuanto a la afición, ya no. Que 1971 traiga mucha felicidad para todos... y un aumento grande de licencias de jugadores de tenis.

(Servicios especiales de «Efe»)

LAS QUINIELAS

Jornada de transición:
a 38.380 pesetas
los de catorce

MADRID. (Afp). — Columnas: 50.074.850.
Recaudación: 250.374.450 pesetas.
55 por 100 de premios: pesetas 137.715.964.
Reparto de premios:
45.901.983 pesetas a repartir entre 1.196 de 14 aciertos, a 38.380 pesetas.
La misma cantidad a repartir entre 25.221 de 13 aciertos, a 1.820 pesetas.
Y la misma cantidad que las anteriores a repartir entre 235.308 de 12 aciertos, a 195 pesetas.

que Bunget y Kunkue fueran jugadores mediocres. Nada de eso. Algo tenían que tener para llegar, por otro lado, adonde llegamos nosotros.

No se trata de dar disculpas de por qué perdimos. Tampoco se trata de reincidir en eso de que los españoles siempre hablamos de injusticias cometidas contra nosotros cuando salimos fuera. En Alemania no se jugó limpio con nosotros. La prueba de ello está en que la Federación Internacional, ante la enérgica protesta de España, reglamentó las cosas. A partir de ahora la pista donde se vaya a jugar un encuentro tendrá que estar preparada diez días antes, y habrá de saberse la ciudad en que se va a jugar y la marca de las pelotas que se van a utilizar.

OTROS TORNEOS

Quiero empezar casi por lo último: el primer «open» de España. Ganarlo, y ante Laver, ha sido una de las mayores alegrías de mi vida. Y creo que se trata de mi último gran triunfo, de desarrollarse las cosas normalmente. Todos saben quién es Laver. Se trata del único jugador en activo que logró ganar en el mismo año los cuatro grandes

torneos «amateur», hazaña que volvió a repetir en 1969, cuando se impuso la fórmula «open». Nunca olvidaré la emoción que me produjo la victoria alcanzada en Barcelona ante Laver.

En los grandes torneos internacionales no fue éste un año muy propicio para nuestro tenis. En Estados Unidos yo quedé eliminado en los dieciséisavos de final, en el partido contra Ricky. Lo mismo sucedió con los demás participantes españoles. Hay que señalar, sin embargo, el buen momento que tuvo Gimeno en Wimbledon, donde llegó a jugar las semifinales.

Quiero decir precisamente algo de Gimeno. Se trata de un hombre de treinta y tres años que en 1960 se hizo profesional. Prácticamente no vivió el tenis español. La afición no lo mira con calor y sin embargo estuvo durante diez años entre los cinco mejores jugadores profesionales del mundo. ¿Por qué sucede esto? Creo que todo tiene una explicación.

En España el tenis se hizo popular de un modo extraño: en los pueblos la gente se ponía ante el televisor y, sin entender nada de 15-40, set, etc., sabía que estaba jugando España y que había un español —en este caso yo— que estaba dando satisfacciones a nues-

PISOS

LLAVES EN MANO

- * GRANDES FACILIDADES DE PAGO
- * APLAZAMIENTOS HASTA 1980
- * ACOGIDOS A BENEFICIOS
- * CALEFACCION CENTRAL A FUEL-OIL

ZONA DEL PASEO DE ZORRILLA Calle DOMINGO MARTINEZ, 8
NUEVA URBANIZACION

* VISITE PISO PILOTO

INFORMACION: EN EL MISMO EDIFICIO, y EN «VIMA», Calle de Gamazo, 17

Gich, elegido presidente del Comité Olímpico Español

Sustituye a Samaranch, que cesó el día 11

MADRID. (Afp). — El delegado nacional de Educación Física y Deportes, Juan Gich, ha sido elegido presidente del Comité Olímpico Español, en la asamblea celebrada por los miembros del Comité Olímpico Español en el Instituto Nacional de Educación Física.

El señor Gich sucede en el cargo a Juan Antonio Samaranch, que presentó su dimisión en la sesión del C. O. E. celebrada el pasado día 11.

Una vez se conoció la elección del señor Gich, el nuevo presidente del C. O. E. pronunció un discurso, en el que dijo:

«Quiero dedicar un recuerdo a mis antecesores en el cargo y significar la simpática coincidencia de que fue un barón de Güell el primer presidente del Comité Olímpico Español, y ahora, de manos de un barón de Güell, recibo mi nombramiento. Recuerdo especialmente cordial y generoso al general Moscardó, a José Antonio Eola y a Juan Antonio Samaranch».

Los miembros del Comité Directivo, las Federaciones Olímpicas, los hombres que las presidís, formáis un equipo compacto y lleno de ilusión el mejor servicio del deporte nacional. Gracias por vuestra dedicación.

En este espíritu y orden de ideas inicio hoy mi trabajo y tomo el relevo en el esfuerzo común con humildad, profundo respeto y clara conciencia de la labor que me espera.

Termina 1970 y el próximo año será decisivo en la ineludable preparación olímpica de cara a la cita que nos espera en Munich, al igual que serán importantes para nues-

tro olimpismo los Juegos Mediterráneos de Esmirna.

Esta Olimpiada y estos Juegos Mediterráneos marcan una etapa

Curso Provincial de Monitores Deportivos

Dio comienzo en nuestra capital, organizado por la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes, el I Curso de Monitores Deportivos. Los alumnos asistentes a este curso son cincuenta y tres, de ellos cuatro señoritas, que en jornada continuada de tarde están recibiendo enseñanzas de atletismo, baloncesto, balonmano y voleibol. El interés demostrado por los participantes es grande, como lo demuestra la asistencia casi total de los inscritos, pese a lo desahucado del tiempo y las bajas temperaturas reinantes en las instalaciones de la Universidad de Ruiz Hernández, donde se están desarrollando las clases teóricas y prácticas.

Como actividad programada para los cursillistas para el domingo, figura la asistencia en la mañana al Pabellón de la Feria de Muestras, donde presenciaron los interesantes partidos de Primera División de balonmano y voleibol que disputarán los conjuntos vallisoletanos de San Carlos y C. D. Universitario. De estos encuentros sacarán buenas enseñanzas para poder llevarlas a sus futuros pupilos.

Para mañana está previsto el acto de clausura con la entrega de los títulos a los que hayan sacado un rendimiento óptimo a este Primer Curso de Monitores Deportivos.

en el andar y progreso deportivo, cuya trascendencia y resonancia mundial nos obliga a multiplicar nuestros esfuerzos para tratar de mejorar, si ello es posible, los resultados obtenidos en Olimpiadas anteriores.

Estoy informado del gran trabajo que venís realizando para preparar a nuestra participación en dichas confrontaciones deportivas. Los planes trazados se mantendrán en su desarrollo previsto así como también se procurará seguir las ideas que en política olímpica marcó con precisión y claridad mi antecesor.

En este sentido, toda entrega será poca y todo esfuerzo pequeño. Tengo plena seguridad y confianza en todos y cada uno de vosotros, y sé que nuestros atletas buscarán el camino de la superación.

Finalmente reitero mi agradecimiento, ya que con vuestra decisión me ofrecéis la oportunidad de trabajar en beneficio del deporte español.»



TRAIGANOS
3 BILLETES VERDES...
... Y A LAVAR



Y a lavar...
que del resto
ya hablaremos

LA MAS COMPLETA SUPERAUTOMATICA
CONCEBIDA POR LA TECNICA.

SUCURSALES EN TODA ESPAÑA:



VALLADOLID Cánovas del Castillo, 6 y P.º de San Vicente, 26 (Frente Mercado Delicias)
SALAMANCA Federico Anaya, 7-BEJAR Sánchez Ocaña, 50-ZAMORA Avda. Portugal, 2

El Ministerio de Agricultura, adelantado del III Plan de Desarrollo

Ha establecido la Red Nacional Contable Agraria, para mejorar las estadísticas del sector

Córdoba ha sido incorporada a la Red Nacional Contable Agraria, recientemente creada por el Ministerio de Agricultura, mediante un convenio de colaboración entre este departamento ministerial y la Escuela Superior de Técnica Empresarial Agrícola. El convenio fue suscrito el pasado día 1 en la capital cordobesa, por el vicesecretario general técnico de Estudios y Estadísticas del Ministerio, don Alberto Cercós, y el padre Vicente Theotonio Cáceres, director de ETEA. A la firma asistieron, entre otras personalidades, el jefe de la sección de Análisis de Empresas del citado Ministerio, don Fernando Ruiz García, y el delegado provincial de Agricultura, don José María Pire Solís.

La Red Contable Agraria integra un conjunto de observatorios o empresas contables en las diversas regiones españolas, en la que sirven como órganos de apoyo y articulación los Centros de Contabilidad y

Gestión, tanto oficiales como privados, unidos a oficinas de contabilidad agraria a cargo de organizaciones profesionales y también otras clases de apoyos que merezcan la suficiente garantía en el orden técnico y de ética profesional. A semejanza de lo instrumentalizado a este respecto desde hace varios años en la Comunidad Económica Europea, se trata de recoger un cierto número de datos contables pertenecientes a las distintas estructuras de producción y de las diversas combinaciones agro-ganaderas de nuestro país.

A través de esta reciente iniciativa, el Ministerio de Agricultura dispondrá de una base informativa fidedigna, completa y actual para su política agraria. Los datos se referirán a concretas fincas españolas representativas de las distintas áreas regionales, sus rendimientos, sus ingresos y otros extremos de interés. La Red se considera instrumento especialmente

adecuado para recoger información seleccionada que una vez objeto de tratamiento adecuado, pueda ser vertida por canales oportunos hacia los empresarios agrícolas para su utilización en la mejora de gestión de sus explotaciones.

LOS DATOS NO SE UTILIZAN CON FINES FISCALES

En el convenio de colaboración Ministerio de Agricultura-Escuela de Empresarios Agrícolas, se especifica que los datos objeto de recogida, tratamiento y estudio sobre las explotaciones agrícolas, deben cumplir ciertos requisitos: corresponden a explotaciones seleccionadas de acuerdo con reglas convenidas y abarcar, no sólo los aspectos técnicos y económicos, sino también los sociales de la explotación individual o agrupada, y estarán disponibles rápidamente.

A todos los empresarios insertados en la Red Contable —cuarenta por lo que se refiere al Centro de Gestión de ETEA, de Córdoba— se les garantiza que los datos de su explotación no se utilizarán con fines fiscales, ni se divulgarán por persona alguna que participe o haya participado en la organización de contabilidad agraria nacional. Sin duda contribuirá a ello el hecho de que el cuaderno correspondiente a cada finca será totalmente confidencial y anónimo sin ningún dato que pueda identificarle. La integración de los empresarios del campo a dicha Red es, por otra parte, totalmente voluntaria.

Dada la complejidad de las tareas relativas al establecimiento de este montaje contable de primer orden, la Red será implantada gradualmente en los primeros años. El campo de observación se limita, en principio, a zonas de mayor receptividad en el terreno de las contabilidades o hayan demostrado que, por lo acusado de su individualidad productiva, sus problemas tienen evidentes repercusiones para la economía agraria española. Las dos circunstancias se dan precisamente en la provincia de Córdoba, donde se hermanan una de las primeras agriculturas dentro del sector agrario nacional —la campiña cordobesa se cuenta entre los más fértiles secanos españoles— y el núcleo pionero de la ciencia empresarial agrícola de España.

ANTICIPO DEL III PLAN DE DESARROLLO

El Ministerio de Agricultura, anticipándose a uno de los objetivos y estrategias del III Plan de Desarrollo —mejora de las estadísticas— establece todo lo necesario para contar con una sólida información de base que tiene por marco no sólo las estadísticas en su conjunto, sino también la explotación concreta existente en las diversas regiones españolas, con objeto de poder encauzar debidamente la política agraria orientada a la empresarialización creciente del sector primario nacional. En adelante, los servicios oficiales agrícolas tendrán información completa sobre los problemas de las explotaciones, lo que equivale a decir, de los problemas reales de los hombres de nuestro agro.

La Red Contable Agraria es una de las medidas más importantes tomadas por los responsables de la política agraria de nuestro país en los últimos tiempos. Sin contabilidad y por tanto, sin la mejor fuente informativa que existe en la materia, ni el empresario ni las superiores esferas de decisión en

el ámbito de la agricultura y de la ganadería, carecen del medio básico para decidir a escala micro-económica o macroeconómica en esta hora del agro cambiante, industrializado, productivo y competitivo en los mercados nacionales y extranjeros. La financiación de las empresas y del conjunto de ellas, su endeudamiento, la dimensión y estructura de las inversiones, el cambio de actividades, el análisis del tamaño óptimo de las explotaciones, la programación interregional, las relaciones de la agricultura con la industria y los servicios así como el origen y distribución de la renta agraria —imprescindible para determinar con más exactitud una más equitativa fiscalidad del sector—, todo ello de



Escuela de Empresarios Agrícolas de Córdoba, pionera de los Centros de Gestión en España.

be manejar de la contabilidad agraria y de su Red Nacional. Tiene gran importancia el que Córdoba se haya conectado con la Red Contable Agraria, ya que en esta capital existe, a través del Centro de Gestión de ETEA —primero entre los de su clase en nuestro país— una amplia experiencia desarrollada en los últimos cinco años. La Escuela de Empresarios Agrícolas tiene un sistema propio de

contabilidad agrícola, caracterizado por su elaboración científica, su sentido práctico y su versatilidad, que comprende desde la base: contabilidad, ordenación, codificación y preparación para la mecanización. Se ha construido una base de cálculo que sirve para la programación en conjunto: desde los impresos para la recogida de datos hasta la mecanización electrónica. Durante los tres primeros años, de

1965 a 1968, fue puesto a punto sistema, extendido ya a todo el de empresas agroganaderas regidas por la geografía española. Actualmente ETEA trabaja con otros decenas de empresas agrarias situadas en diversos puntos de la Península, pero especialmente de la España del sur. FRANCISCO NAVARRA CALABUIG (PYRESA)

EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE VALLADOLID

Las operaciones de mecanización en la confección de los recibos de exacciones municipales, han producido cierto retraso en cuanto a la fecha de iniciación de la cobranza correspondiente al año actual. Superadas las dificultades inherentes al cambio de sistema, la referida cobranza se realizará, en cuanto a plazos y procedimientos, de acuerdo con las normas que se establecen en el Reglamento General de Recaudación, vigente desde 1 de enero del corriente año, según se hace saber en el presente

ANUNCIO

Se advierte al público que, a partir de primeros de enero del próximo año 1971, queda abierta la cobranza voluntaria por los conceptos que a continuación se expresan, correspondientes al año 1970 y apéndices de años anteriores:

- Solares edificadas y sin edificar, año 1970 y apéndice de 1969.
 - Anuncios, año 1970 y apéndices de 1968 y 1969.
 - Escaparates, año 1970 y apéndices de 1968 y 1969.
 - Toldos y marquesinas, año 1970 y apéndices de 1968 y 1969.
 - Portadas salientes, año 1970 y apéndices de 1968 y 1969.
 - Pasos de carruajes, año 1970 y apéndices de 1968 y 1969.
 - Ocupación del subsuelo, suelo y vuelo de la vía pública, año 1970 y apéndices de 1968 y 1969.
 - Motocicletas, ascensores, etc., año 1970 y apéndices de 1968 y 1969.
 - Vigilancia de establecimientos, año 1970 y apéndices de 1968 y 1969.
 - Balcones y miradores, año 1970 y apéndice de 1969.
 - Pozos negros, año 1970 y apéndice de 1969.
 - Solares sin edificar, año 1970.
 - Casinos y Circuitos de Recreo, año 1970.
 - Quioscos, año 1970.
 - Escudo laureado, año 1970.
 - Depósitos de ganado dentro del casco, año 1970.
 - Depósitos de ganado fuera del casco, año 1970.
 - El plazo de ingreso voluntario finalizará el día 27 de febrero de 1971.
- Los ingresos podrán realizarse por medio de cheque, talón bancario, transferencia o giro, comuntando a la Depositaria de Fondos Municipales del Ayuntamiento de Valladolid el concepto correspondiente y número de contribuyente que figura en la nota informativa remitida por correo a cada interesado.
- Asimismo podrán realizarse los ingresos a través de cualquier entidad bancaria o Caja de Ahorros de Valladolid, tenga o no abierta cuenta en ella el contribuyente, presentando en este caso, en la entidad donde se realice el ingreso, la nota informativa y su copia.
- En defecto de utilización de cualquiera de las formas de ingreso mencionadas, podrán realizarse en la propia Depositaria de Fondos Municipales, presentando la copia de la nota informativa, todos los días laborables, de nueve a trece horas.
- A partir del 1 de marzo podrán hacerse efectivos los débitos, sin apremio, pero con el recargo del diez por ciento, y precisamente en la Depositaria de Fondos Municipales, durante otro plazo de quince días.
- A partir del 26 de marzo, los recibos no realizados se suletarán al procedimiento ejecutivo con el recargo del veinte por ciento por único grado, sin más notificación ni requerimiento.
- Lo que se advierte al público para general conocimiento. Valladolid 18 de diciembre de 1970.—El Alcalde, MARTIN SANTOS ROMERO.



QUE ASPES FUNCIONA EN SU HOGAR

PRECIO ANTIGUO **20.980 pts.**

PRECIO H. 2000 **18.950 pts.**

PERO ADEMAS DEL DESCUENTO **¡MIRE! ¡MIRE!**

PRECIO H-2000 **18.950 pts.**

MENOS - 1000 Pts. POR VISITARNOS
 MENOS - 1000 Pts. POR SALUDARLE
 MENOS - 1000 Pts. POR CUALQUIER CACHARRO
 MENOS - 1000 Pts. POR SU SIMPATIA

LAS CUENTAS CLARAS
¡¡4.000 PESETAS MENOS!!

SUCURSALES EN TODA ESPAÑA:



VALLADOLID Cánovas del Castillo, 6 y P.º de San Vicente 26 (Frente Mercado Delicias)
 SALAMANCA Federico Anaya, 7 - BEJAR Sánchez Ocaña, 50 - ZAMORA Avda. Portugal, 2

ANUNCIOS ECONOMICOS

CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

<p>COMPRAS</p> <p>COMPRO puertas traseras metálicas usadas de 3x3 ciegas o de verja de 3 metros de anchas aproximadamente. Teléfono 222373, de 6 a 8.</p> <p>FINCAS</p> <p>VENDO pequeña finca en La Flecha, 1.160 metros cuadrados, cercada, con chalet, gallinero de 105 m², edificaciones, árboles frutales. Teléfono 222373 (6-8 tarde).</p>	<p>VENTAS</p> <p>VENDO ocho mil kilos de centeno. Aurelio González, en Bocigas (Valladolid).</p> <p>VARIOS</p> <p>HELADERIA, confitería, Salón Ideal, Pastelería, Repostería fina, Bombones, Caramelos, José Pascual, Santiago, 26.</p> <p>OPTICA "IRIS". Gafas. Foto. Proyección.</p>	<p>DKW furgón. Portes rápidos y económicos. Teléfono 224526.</p> <p>REMOLACHEROS: Las mejores semillas de plena garantía y calidad las encontraréis en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patacas, alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Mola, 3. Teléfonos 222343 y 221782.</p> <p>ANUNCIASE EN ESTA SECCION</p> <p>CUPON PRO CIEGOS DEL SORTEO CELEBRADO AYER Premiado con 1.250 pesetas el número 016 y con 125, todos los números terminados en 16</p>
---	--	---

Los tiones muchas la prim...
 Dicho de...
 En u...
 entr...
 tera...
 todo...
 tera...
 toda...
 Ya e...
 ciudad...
 una Pa...
 jarse i...
 mos d...
 fombra...
 a una...
 mestic...
 fantas...
 ven ta...
 ver cu...
 las pos...
 vicios...
 y un a...
 tre do...
 El Nac...
 conme...
 quios...
 Navid...
 y, al...
 los qu...
 peran...
 milgr...
 cuatri...
 Belén...
 junto...
 ovejas...
 su an...

VILLANCICOS GALLEGOS DE NAVIDAD



Levanta os ollos mirade pras nubes
veredes que baixan humitos querubes
pra Belén cantando campantes e alegres
pra decirllo Neno "hosanna in excelsis"
pra decirllo Neno "hosanna in excelsis".

Da miña aldea de presa veño,
con fortes ganas de velo neno;
da miña aldea de presa veño,
con fortes ganas de velo neno;
meu pequenino a ti ma chego,
poi de servirme gusto teño;
miña xoiña como te vezo
todo en coitinhos collendo fresco;
moito estimare darchun bo leito
porque si pensas pasalo inverno
nese pesebre, non leva zeito,
non leva zeito, non leva zeito.

Alá entras pallas
cheo de frío
vinde pastores
velo neniño;
chegade presto
vinde a pasieiro
porque za espera
o Carrapuchiño.
Chegade presto
vinde a pasieiro
porque za espera
o Carrapuchiño
alá entras pallas
cheo de frío.
porque za espera
o Carrapuchiño.

Ten rostro meigoso
de neve e carmin;
ten labios bermellos
cal rosa de abril;
mirada tan tenra
tan doce sorrir
que crava na ialma
crava sin ferir.
Crava sin ferir.
Alá entras pallas...

(PYRESA)

Rapaces e vellos mangade as polatnas
e se tedes pitos, tambores e gaitas
fuxide esta noite pra Belén con nos
pr'alar cantando ó filliño de Dios;
pr'alar cantando ó filliño de Dios
fuxide esta noite pra Belén con nos
pr'alar cantando ó filliño de Dios

Do cec baixou un anxel
cheo de gozo e contento
a nunciarlle os pastores
de Jesús o nacemto,
en un portal de Belén,
entr-unha miña i un buey
terá sua cuna esta noite
todo un Dios, todo un Dios, todo un Rey
terá sua cuna esta noite
todo un Dios, todo un Dios, todo un Rey.

LA NAVIDAD, EN CASA



para los hombres de acción

prendas cortas de abrigo

CALIENTES FORRADAS



cortefiel
PEYTON
JERSON
NOVAK O PIEL VUELTA

SOLER

PRET A PORTER

santiago, 2 esquina a plaza mayor

(PYRESA)

PREMIOS EN VALLADOLID

No se preocupe si su número no ha salido en la Lista de la Lotería

No se preocupe si no ha participado en el sorteo.

LA FORTUNA ESTA TODAVIA A SU ALCANCE

Visite el SUPERMERCADO DEL VESTIR NICOLAS en la Plaza del Salvador, 1, y se asombrará de sus precios y calidades. Se convencerá de que el ahorro que consigue en su compra significa UN AUTENTICO Y EFECTIVO PREMIO

VEA UNA MUESTRA:

SEÑORA

Abrigo paño pura lana, todos los colores ...	495 Ptas.
Abrigo paño pura lana, todos los colores ...	695 "
Abrigo negro, cuello astrakán, paño ...	695 "
Abrigo paño pura lana, cuello piel, todos los colores ...	895 "
Gabardina clásica, terlenka ...	295 "
Gabardina clásica, terlenka, colores moda ...	495 "
Abrigo cuero sintético, vistas y cuello boreguillo ...	795 "
Trenka paño, modelo Salima ...	795 "
Trenka paño, modelo Anita ...	995 "
Traje pantalón, cheviot ...	995 "
Pantalón franela, colores moda ...	295 "
Pantalón tergal ...	195 "

CABALLERO

Abrigo cheviot, modelo italiano ...	595 Ptas.
Abrigo cheviot, espiga y lisos ...	595 "
Abrigo pelo cortado, modelo italiano ...	875 "
Abrigo paño, cruzado, azul marino ...	1.195 "
Trinchera terlenka ...	495 "
Gabardina loneta, forro boreguillo ...	895 "
Anorak, naylon 100 por 100 ...	445 "
Americanas cheviot ...	495 "
Americanas cheviot, modelo Safari ...	495 "
Americanas paño, pura lana ...	595 "
Pantalón clásico, terlenka ...	345 "
Camisa lana, poliester ...	165 "

NIÑO-NIÑA

Anorak, naylon cien por cien, tallas 3, 4, 5 y 6 y 7 años ...	350 Ptas.
Anorak, naylon cien por cien, tallas 8, 9, 10, 11, 12 y 13 años ...	395 "
Trenka paño escocesa y lisas, tallas 3, 4, 5, 6 y 7 años ...	525 "
Trenka paño escocesa y lisas, tallas 8, 9 y 10 años ...	575 "
Abrigo niño-niña, paño fieltro, tallas 6 y 7 años ...	525 "

Abrigo niño-niña, paño fieltro, tallas 8, 9 y 10 años ...	575 Ptas.
Abrigo niño-niña, paño fieltro, tallas 11, 12 y 13 años ...	625 "
Abrigo escocés niña, tallas 6 y 7 años ...	525 "
Abrigo escocés niña, tallas 8, 9 y 10 años ...	575 "
Abrigo escocés niña, tallas 11, 12, 13 y 14 años ...	625 "
Pantalón tergal cadete, tallas 12 y 13 años ...	275 "
Pantalón tergal cadete, tallas 14 y 15 años ...	325 "

RECUERDE QUE EN



Plaza del SALVADOR, 1

le esperan miles de prendas a PRECIOS INVEROSIMILES

Vista super... barato en SUPERMERCADO DEL VESTIR

¡VENGA A VERLO!! Plaza Salvador

EL VILLANCICO EN LA POESIA ESPAÑOLA CONTEMPORANEA

Selección de la «generación del 27»

Por JESUS VASALLO

La llamada generación poética del 27 ha ejercido y continúa ejerciendo la, sin duda alguna, influencia notable en quienes vinieron después. De manera especial en los años inmediatamente siguientes a la contienda civil. Más tarde, el rumbo de los poetas fue cambiando. Aquella era la generación del ritmo y la música, la de las canciones alegres y la ternura infinita. La de la sal a chorros y el sol iluminando sus poemas, claros, nada conceptuosos, aunque en ella se pueda incluir como excepciones a Alonso y Aleixandre. La generación de García Lorca, de Miguel Hernández, de Cernuda, de Guillén, no era tan descreída, tan irrespetuosa con los valores de la religión como a veces se ha intentado hacer creer. Lo prueba esta breve antología, este puñado de villancicos en los que unos cuantos nombres hoy famosos apretaron su respeto hacia la Navidad. Los recogimos aquí sin carácter exhaustivo, como pequeño homenaje a quienes ligados por un espiritual quehacer común, sufrieron la dispersión por motivos extraliterarios, como una honda puñalada en su carne.

Las horas pasan con primores de sueño, en el grácil juego infantil de Gerardo Diego:

Ya ha florecido la nieve.
(Son las nueve).
En flor, almendro y almez.
(Son las diez).
Falta una.
En flor la luna.

—José, el parto.
(Son las doce menos cuarto).
Ya está aquí: goce sin roce.
(Son las doce).

—Te quiero.
¡Ay, qué niño relojero.

La femenina nana, vibra tensa y suave a la vez, en la voz quebrada por sonos amorosos de Carmen Conde:

Canta que te canta,
por el sueño tuyo
va la cierva blanca
canta que te canta.
Ala de los ángeles,
sueño de los cielos,
por la noche blanca.
Dentro de mi Niño
dormido en mis brazos,
canta que te canta.

La gracia gaditana salta jugueteo en el dibujo que José María Pemán, ligero y sutil, traza de la Nochebuena del pescador:

Navidades de alta mar...
Niño que mece la espuma.
¿Quién te viene a calentar?
Ha nacido el Niño Dios.
No hay pastores, marinero,
Que sólo estamos tú y yo.
¡Navidad del marinero!
tu inesperado salero
te hace más joven y bella.
¡Enciende el faro, farero!
¡Y que juegue a ser estrella!

El melogrado y barroco Adriano del Valle, trazó esta maravillosa décima:

Oro, incienso y mirra. El buey y la mula. Los pastores.
Los Reyes, sus servidores.
César Augusto y su Ley.
¿Cuándo Pastor de tal grey será un divino Cordero?
Desde el Sagrado Madero, perdona al pueblo judío,
quien fue Pastor del Rocio antes de ser carpintero.

Platero y la magia se alían en la alada y honda Nochebuena —cada palabra tiene imán y vida propia— de Juan Ramón Jiménez:

El cordero bañaba dulcemente.
El asno, tierno, se alegraba en un clamar caliente.
El perro ladraba,
hablando así a las estrellas...
Un vaho, tibio y blando,
velaba la arboleda;
la luna iba declinando en un ocaseo de oro y seda que parecía un ámbito divino.
Mi pecho palpitaba, como si el corazón tuviese vino.
Abri el establo a ver si estaba.
El allí: ¡Estaba!

Alberti saludó con su mejor sonrisa a la madre de Jesús y esta es una de sus cancioncillas más vivaces:

—La mejor casa, Señora; la mejor, si sólo la Madre de Dios. Que tenga la mejor cama, Señora; la mejor, si sólo la Madre de Dios. ¡Abran los portales, abran! ¡Fronto, por favor, que está la Madre de Dios!

José López Ruiz, que acaba de morir, convocó así a los pastores a la Navidad malagueña, la de su tierra entrañable, que él amaba tanto:

Pastores de las montañas enamoradas del mar pastores del guardiente que a la madrugada vais a matar el gusanillo con puñales de cristal.

Pastores de los verdiales que vais a pastorear con un baile sombreado por sombreros de cristal, con espejos de bolsillo que al sol le gusta mirar, en Málaga está, pastores sonando la Navidad.

Dentro de una pura corriente clásica expresiva, enmarcamos esta forma de villancico elegida por Rafael Morales:

El alba tomó cuerpo en tu figura, el aire se hizo carne, los rosales desangraron sus rosas virginales para crear tu piel silente y pura.

La blancura inmensa de aquella hora única —alba, nieve, luz— la sintetiza y aprisiona magistralmente José Luis Estrada:

Hay en el cielo un revuelo con repique de alegría.
La sombra se hace día, pura, limpia y celestial,
con luz blanca de cristal y leve como la nieve en esta noche invernal.

Fray Justo Pérez de Urbel define con precisión a quien llega silenciosa, humilde y mansamente:

Cuidado, amigos, que viene, con rumbo hacia vuestra aldea, el que, aunque pobre se vea, toda la riqueza tiene.

Su venida es silenciosa, y es muy humilde su paso y perderían acaso esta ocasión tan preciosa.

Flor es que trae la alegría, mano que alivia y perdona, monarca que galardona y sol del más claro día.

El breve diálogo de las bestias alrededor del pesebre lo transcribe Rafael Laffón con candor incomparable:

La mañanita acicala mi rubia guedeja al Sol. Ya mula y buey se salían del establo a la labor; uno, el yugo y las aradas, otra, el sendero viador: —Patética, señora mula... —Señor buey, resignación... Y en la claridad lustrados de un inocente arrebol, con ojos tiernos se dicen por la vez primera: —Adiós.

Alfonso Canales invoca a San José con un romancillo que es a la vez incitación y ruego:

San José, barba de azúcar, San José, vará de nardos, si eres carpintero, haz un lecho en un «dos por cuatro» para que duerma María con el Niño entre los brazos.

LOS ANIMALES EN EL NACIMIENTO

Por JUAN CARLOS VILLACORTA

Recordarlo. ¿Cuántas figuritas en barro policromado de pesados bueyes, leyes corderos, de esbeltos camellos o candorosos burritos esperan pequeña y doméstica apoteosis en algún Nacimiento?

Están ahora en los tenderetes de los mercados de la ilusión infantil, formados como un ejército, en columnas para la paz, y una creación de la maravillosa e inagotable imaginación del pueblo, prestos para ir a su sitio, al lugar donde estuvieron siempre, según la tradición del pueblo cristiano que se perpetúa a lo largo de los siglos. Estos sencillos y humildes animales, que representan la humildad y la sencillez del origen de Cristo, estabulares y sacralizados por el Cristianismo, fueron en los primeros textos sagrados, e ilustran ya el sarcófago del Museo de Letrán, de la primera mitad del siglo IV, donde el Niño aparece solo, sin sus padres, pero acompañado de un asno y de un buey.

Venían acaso de las Geórgicas virgílicas, donde "rechinaban bueyes de cuernos, en lira", y balan los corderos entre verdes trigales, rojas viñas, blancos álamos, olivos grises y rosados almendros en la tierra azafrañ o greda.

Están también en el Arca Santa de la Catedral de Oviedo, a principios del XI, y en el anuncio hecho a los pastores de San Isidoro, de León, hacia 1180, pero es en el retablo medieval de la Catedral de Salamanca y en la Adoración, de Ferrer Bassa, del Monasterio de Pedralbes de 1346 donde aparecen los camellos de barripienta que luego vemos magnificados revestidos con gualdrapas con perlas, cabalgados por Reyes de turcos alfanjes de oro y suntuosas capas zantinas, en las tallas estofadas y policromas del XVIII.

Si, según la mentalidad del Medioevo, el mundo es la idea de Dios realizada por el Verbo, en el que cada criatura alude a un pensamiento divino y cada planta como cada animal cobran un sentido y una significación trascendentes, el buey es símbolo de noble paciencia, asno, de humildad, y el cordero, de inocencia. Uno elegía la poesía; celebra el otro la discreción y todos con su existencia adoran al Creador.

En su "Vida, excelencias y muerte de San Joseph", el maestro de Valdivieso dice en el XVI: "Halla Josef dos mansos animales que, aunque rudes y humildes, se arrodillan, y dándole su establo se humillan"; y Fray Antonio de Montesinos glorifica al asno con estas palabras: "¡Oh!, dolor de grande aprieto, Niño claro e Dios secreto, que sea el asno discreto, e no yo, en servirme de buen grado."

Ahora nuestras familias están montando sus Nacimientos. En ellos no faltarán sobre los montes de cerecho, espolvoreados de harina, los espejos de los ríos, bordados de musgo, junto a los molinos y las posadas, los rebanos de corderos de cualquier majada de León o Soria, aquí temblorosos sobre sus débiles patas de alambre, condados por pastores con quesos y miel de la Alcarria que llevan en oferta al Dios Niño que espera en su Portal entre el buey de las Geórgicas, de Virgilio, y el burro de Mogueir, ya sacralizado, pero que luego humanizaría nuestro Juan Ramón Jiménez con su inefable "Platero". Huele acaso a retama seca quemada y una muchacha canta al lado de un regato bajo una palmera de un verde, grasiento, mientras lava la ropa.

Con los animales del campo hay en el Nacimiento de España algo, tierra, desolación y nieve. Y en él nace desde hace veinte siglos la vida. (PYRESA)

GENEROS DE PUNTO

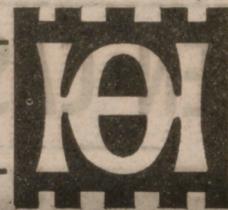
ZAIDA

Se complace en desear a su distinguida clientela y amistades FELICES PASCUAS DE NAVIDAD

FAMILIA QUE AHORRA, FAMILIA FELIZ

LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SALAMANCA

DESEA A USTEDES FELICES PASCUAS



FIN DE AÑO

hotel **Olid Meliá** MINUTA

- Tarrina de caviar con blinis.
- Ox-tail soup guarnecido.
- Medallón de mero «Islas del Atlántico» langostinos-salsa ecrevisses.
- Pierna de ternera de Castilla, asada.
- Jamón de Virginia ahumado, guisantes paisana.
- Helado crocante «hawaiana» salsa caramelo.
- Café moka.
- Coñac o licores.

VINOS

- Blanco Pescador de Perelada.
- Rioja Bordón de Franco-Española.
- Gran espumoso de Perelada (media botella por persona).

¡¡SORPRENDENTE COTILLON!!

CON LAS FAMOSAS ORQUESTAS

MARIO MAGNI

y «**LOS JOSMAN**»

- RIGUROSA RESERVA PERSONAL DE MESAS
- PLAZAS LIMITADAS
- SE RUEGA ETIQUETA
- 1.200 PSETAS CUBIERTO (Todo comprendido)

Teléfonos: 22-99-71 y 22-45-01

N EL TEMBLAR DE HIELO

Gorduzuelo y desnudo, metido entre pajas y ángeles de brazos redondos, con la mano de San José vigilante y la devoción de los niños. En su mulo ni buey, ha nacido el Niño Dios. Se dice, un año más, la eterna cita de Dios con los hombres. De Dios se hace hombre en're los hombres y viene a nacer, pequeño y precioso, en este Belén de Saltillo, para traer la justicia y desejar la paz.

Hace ya 1970 años que en Belén de Judá nació el Niño. Llevo 1970 años de recordar por estas fechas su Nacimiento y su vida y en ese tiempo, cuántas calamidades, cuánto dolor, cuánta tragedia encadenada! Vino a traer el amor. Vino a los suyos y los suyos no le conocieron. Y se sigue sin conocerle. Peor que haciéndole cada cual agua de su molino. Rollizo y tierno, se dejó Saltillo en el barro polvoroso, en este mundo está de lado, manipulado por unos y por otros.

"Temblando estaba de frío el mayor fuego del cielo. El que hizo el tiempo mismo, sujeto al rigor del tiempo. ¡Ay, Niño tierno! Cómo si os quemara el amor tembláis de hielo."

Así lo dijo Lope. Ardido de amor, el pobre, con su inagotable y su eterno mensaje, el Niño tiembla de hielo. El hielo de la comprensión y de la crueldad de un mundo que con tantas prisa pierde el tiempo. Vengan los villancicos, entonen juntos los cantos y los poderosos las canciones de Navidad y juramentados para entender y amar al Niño que, indefenso y pobre, cayó a este valle de lágrimas con la pretensión de convertirlo en valle de esperanza, jardín de amor.

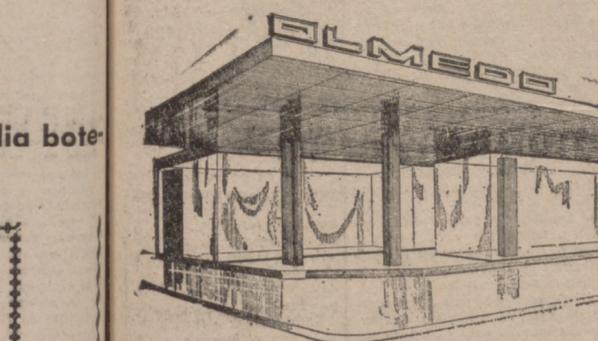
(PYRESA)



Atlántico

Con nuestros mejores deseos para estas NAVIDADES

SASTRERIA
CAMPERO
TERESA GIL, 25 TELEFONO 22 23 90



Visite nuestras exposiciones

La más moderna y amplia colección en tejidos de señora y caballero

Una planta dedicada para vestir su hogar:

ALFOMBRAS Y TAPICERIA



POR UNA NAVIDAD MAS CULTA

La Sección Femenina organiza cursos en toda España para las amas de casa

Cocina, decoración, villancicos, montaje del Belén y liturgia son los temas de estudio

La celebración de la Navidad va adquiriendo cada año, en nuestro país, un carácter más culto. Este año es el mismo que acusan todos los sectores sociales. Ya nadie quiere improvisar ni dejarse llevar al ritmo de la rutina, lo que no quiere decir que se desprecien las tradiciones, sino al contrario: éstas se purifican y se enriquecen con la aportación de nuevas técnicas. Esto se observa, sobre todo, en un mayor interés por parte de los españoles en cultivarse y de hacer las cosas mejor en cualquier orden de cosas.

CURSILLOS DE NAVIDAD

En este aspecto, hace años que la Sección Femenina del Movimiento convoca y celebra unos cursos de preparación a la Navidad en muchos puntos de nuestra geografía. Estos cursos tienen una doble misión: renovar el espíritu cristiano de la fiesta y enseñar la práctica de nuevas técnicas en distintos aspectos, que ayudan a la realización material de un grato ambiente navideño en el hogar, pues los cursos están dirigidos especialmente a las amas de casa. La cocina, la decoración, el montaje del Belén, los villancicos y la liturgia forman el conjunto de disciplinas del cursillo. Al final de los diez días que suele durar éste, aparte del conocimiento de las técnicas últimas, se ha creado un espíritu de amistad entre las cursillistas, muy apropiado como preparación al espíritu cristiano de la fiesta.

TECNICAS DE COCINA Y DECORACION

Sin agotar el amplísimo repertorio de cocina que guarda la Sección Femenina en sus diversas publicaciones y aportando cada año algunas novedades, las cursillistas aprenden a preparar varios menús propios para las cenas y comidas de estos días, a base de carnes, aves o pescados, complementándolos siempre con algún postre característico.

La decoración ocupa un lugar importante en dos sentidos: el general de la casa para estos días, y

el montaje del Belén. Nuevas técnicas aparecen cada día en estas costumbres. El cursillo respeta la tradición costumbre del Belén escénico y añade las nuevas formas, como la de introducirlo dentro de un tiesto. Pero cuenta mucho también el aspecto de la decoración general del hogar en estas fiestas, cada día más generalizada, con la aportación de muchas técnicas de trabajos de tiempo libre. La utilización de elementos baratos en la decoración, el aprovechamiento de retales de todo tipo, la aplicación de la sencillez y el arte a estos menesteres en la decoración de puertas, ventanas, lámparas, etc., ocupa una buena parte del cursillo. Cuenta mucho en esta asignatura, además del aprendizaje material de las técnicas en la utilización del papel y las telas, la educación del gusto y el estímulo de la imaginación para crear nuevas formas.

VILLANCICOS Y LITURGIA

Especialistas, como son el músico y el sacerdote, se ocupan de la parte formativa en materia de villancicos y liturgia. El villancico siempre tiene alguna novedad cada año. Pero cuenta muy especialmente la conservación y conocimiento de los populares tradicionales, riqueza propia de nuestra Patria, que la Sección Femenina mira con especial cariño.

El aspecto litúrgico, dada la renovación conciliar, tiene su interés. Pero procura desbordar el límite de las formas externas para internarse en la comprensión y vivencia de la misma entraña de los misterios cristianos que iluminan la fiesta casera. Este aspecto, delicadamente tratado, nivela los dos planos—espíritu y materia—que cuentan esencialmente en la celebración de estos días.

UNA TRADICION DE ENSEÑANZA

No queremos cerrar este breve apunte sin decir que los cursos de Navidad de la Sección Femenina no son más que una forma especial dentro del plan de expansión cultural que lleva a cabo su Regiduría Nacional de Cultura. A lo largo de todo el año se celebran otros sobre temas diversos. Los más generales y continuos suelen ser de cocina general, corte y confección y trabajos manuales. De tipo más extraordinario, pero con una aceptación tan grande que pueden convertirse pronto en normales son el de mecánica del auto móvil y el de "chapusas", en el que se aprende fontanería, ebanistería y electricidad, aplicada a las necesidades más urgentes del ama de casa. La jardinería, puericultura,

ESTUDIO DE LUZ

¿Qué misterioso encanto, qué secreto atractivo, qué hondo misterio guardan para los niños las llamas de las velas? Ya está puesto el árbol—donde no hay abeto, pino; donde no, una rama seca de chopo poblada de jirones de plata—, ya se han llenado de colores brillantes sus hojas verdoscuras, y se han encendido todas las señales de alerta de la Navidad. La casa está adornada con cintas, muérdago, felicidad en los más diversos idiomas, panderetas chiquitas y huele a musgo recién cortado y al serrín de los caminos que van al portal donde ha nacido el Señor.

Todo está preparado. Atardece y la madre, en la cocina, prepara la cena. El padre no ha llegado aún y ellos jugaban a guerreros pieles rojas en su cuarto—a ratos, también, coloreaban un álbum—cuando de pronto se les ocurrió escaparse hasta el lugar de respeto, fuera de su alcance y con la deco-

ración ya primorosamente cuidada. Podía haber ganado su actividad destructora y no haber dejado títtere con cabeza, pero la Navidad tiene su magia y su hipnotismo y los dos, de pronto tan amigables, se han quedado en suspenso delante del plato sobre el que la madre había puesto las velas encendidas. La niña, más soñadora; el niño, más absorto. La llama de las velas, sube y baja, tiembla, agiganta sombras a lo lejos y prende en los ojos infantiles como una estrella, como un ardecer, «como absolutamente nada en el mundo».

¿Son los Reyes que van a venir cargados de regalos? Es la secreta fiesta interior de cada alma infantil que se lanza resueltamente por los espacios de la vida. Algo muy serio se está forjando en este momento, a la luz incierta de las cuatro velitas, en estos dos niños. ¿Qué tienen, qué, para ellos las llamas titilantes de las velas?

(PYRESA)



(PYRESA)

Cafeteria

«ISABELA»

desea a todos Felices Pascuas

y LES OFRECE SUS SERVICIOS PARA EL EXTERIOR EN:



- ★ Vinos españoles
- ★ Homenajes
- ★ Inauguraciones
- ★ Banquetes
- ★ Exposiciones

Santiago, 24 Teléfonos 221244-228308

CASA DE LOS HULES
(FUNDADA EN 1904)
Se complace en desear muy FELICES PASCUAS a sus amigos y clientes
Hijos de Mariano González, S. L.
Queipo de Llano, 6 VALLADOLID

DULCES DE NAVIDAD

El turrón: Quince millones de kilos de producción y cuatro mil trescientos productores

Los monjas de clausura, principales intérpretes de la confitería navideña

Las fiestas que se acercan, concretamente los tres días de Navidad, Año Nuevo y Reyes, tienen por centro la mesa. Y en ella, el postre cobra un relieve importante. Los dulces de Navidad, por tanto, tienen en España una tradición de siglos que algunos remontan hasta los tiempos de la dominación árabe, acogiéndose a aquello de que los invasores trabajaban muy bien "el dulce de almendra", árbol y fruto que ellos trajeron a la Península. Resultaría prolijo describir la inmensa gama de la confitería española navideña, riquísima, aunque bastante olvidada, pero procuraremos centrarnos, al menos, en los puntos de mayor interés, y aunque no olvidemos la historia, daremos preferencia a los tiempos que vivimos, que son los válidos para nosotros.

Almendra, azúcar y miel

Almendra, azúcar y miel son las tres materias primas, de pura raíz hispánica, base de la confitería navideña española. Con el huevo, la manteca de cerdo y la harina de trigo, tres productos también netamente nacionales, en segundo término, tenemos casi todos los elementos del obrador. Nos quedan el aceite de oliva, el anís y el ajonjolí. Todos los demás productos de la tierra y del cielo que se añaden a nuestros dulces son buenos, pero accidentales. Con estos elementos puede usted fabricar el turrón, el mazapán, los polvorones, mantecados y alfajores, los pestifios y las muchas y riquísimas tortas caseras y populares propias de las fiestas de diciembre.

Cada región, cada pueblo, cada lugar de España tiene su dulce navideño, o al menos un matiz que diferencia al propio dulce de los del vecino. Levante se lleva la palma del turrón, conocido cada vez más en todos los países del mundo. Toledo, el mazapán. Estepona y Antequera, los polvorones, mantecados y alfajores. Andalucía Baja, los pestifios. En Galicia se hacen tortas riquísimas y variadas. Extremadura no hace mejores méritos. Ni Castilla. Imposible detenernos en cada una de las especialidades. Pero vaya un dato. Allí donde haya un antiguo convento de monjas de clausura o de monjes benedictinos, cartujos o similares hay una bella tradición de confitería. Las monjas de Santa Teresa o de San Leandro, las mantecadas de Astorga, los husos de santos, los tocinos de cielo e in-

numerables especialidades nacieron de alguna profana distracción en la contemplación divina.

Al buen turrón de Alicante

El turrón es el dulce navideño español más promocionado. Hay estadísticas que asombran. Doscientos noventa y un fabricantes, algunos con un montaje industrial fabuloso. Cuatro mil trescientos productores que viven de la industria. Alrededor de quince millones de kilos de producción anual, centrada la mayoría en estas fechas. Exportación que se acerca a los dos millones de kilos anuales. Al parecer, el fenómeno nació en Alicante y en Jijona, nombre que llevan las dos especialidades de turrón más características. Y allí está el fuerte de la producción. Sitios muy de cerca Cataluña y algo más distante Zaragoza. Pero se puede decir que hay fábricas de turrón por toda España. Hasta en Madrid hay un par de ellas. Y rara es la confitería que se precie que no fabrique alguna especialidad de turrón. Las variedades son muchas, casi tantas como confiterías hay en España. Las principales son "Alicante" y "Jijona". Pero pegan también mucho los de yema, de frutas, de coco, de chocolate y otros. Hay un turrón de Caliz—había, porque no se ha promocionado al ritmo de los demás—muy característico de la región, o base de un relleno de frutas.

Parece que este año bajan los turrónes (es lo que se ha escrito por ahí, al menos). El hecho es que la última cosecha de almendras ha sido muy abundante y eso influye en los precios. Como influye en la exportación. En mayo último—ya con la almendra baja—

Cuba se llevó, para celebrar su fiesta nacional, 900 toneladas de turrón español. Se exporta también a otros países sudamericanos, a los Estados Unidos y cada vez más a diversos países de Europa, incluso la oriental. Allí donde haya algo español—y las colonias españolas van proliferando por todos los países—se consume turrón. Pero también se lo llevan los turistas y lo piden luego. Así que hay buen futuro para esta industria.

Mazapanes y polvorones

Tras el turrón, pisándole casi los talones, vienen el mazapán y los polvorones con sus variantes diversas. La producción de estas especialidades se cifra entre los siete y siete millones de kilos por año. Son algo importante, sobre todo si se piensa que no tienen exportación alguna y que su consumo se centra sólo y exclusivamente en las fiestas navideñas. Pero qué familia española no consume en estas fiestas una cajita de estos dulces? Cada vez más, conforme crece el poder adquisitivo de sus salarios.

En cuanto a geografía. To'edo se lleva la palma del mazapán, por tradición. Sus figuritas son inigualables. Pero toda España lo fabrica, bien como las clásicas angulinas, rellenos de frutas y de mil diversas maneras.

Los polvorones, mantecados y alfajores (los tres especialidades van muy unidas) tienen sus centros de producción más importantes en Estepa (Sevilla) y Antequera (Málaga). Estepa, municipio que no debe llegar a los diez mil habitantes, cuenta con cerca de veinte fábricas de estos dulces, que no trabajan más que tres meses en el año, naturalmente; pero que son

la principal fuente de riqueza de un pueblo con una agricultura no muy boyante. En Estepa, durante el último trimestre del año, se suele decir que hace polvorones hasta el gato. Cualquier familia percibe durante esta época tres, cuatro y hasta cinco sueldos, que forman la base de la economía familiar de todo el año. Para los jóvenes estepanos los polvorones suponen la mejor dote para el matrimonio, pues en un par de años de trabajo consiguen ampliamente adquirir el ajuar y mucha parte de los enseres de la casa.

Confitería menor

La confitería menor en cuanto a cantidad de producción, que no en cuanto a calidad, se reparte por toda la geografía española con una variedad extensísima. Hemos dicho que almendra, azúcar, miel, huevo, harina de trigo, manteca de cerdo, aceite de oliva, anís y ajonjolí son las materias primas. Con la almendra, por ejemplo, aparte de turrónes y mazapanes, hacen en Murcia los "almendrados". La almendra se muele, pero no del todo, y con muy poca harina y huevo se compacta y se le da la forma de un bocado exacto para una boca mediana. Pero hay que ir a Murcia a probarlos. No se exportan. Como tampoco se exportan las cordonillas, corderos y rebafios de las monjas Concepcionistas de Lebrija. Afilan la almendra como si afila la punta de un lápiz y con las pequeñas escamas hacen maravillas de artesanía, como son estos corderos, el Buen Pastor con su rebafio de ovejas, o un Corazón de Jesús. Modalidad menor es la coronilla, dulce circular como su nombre indica, hecho con la misma técnica.

Los pestifios son otra popular forma del dulce navideño andaluz que difícilmente se queda sin hacer en cada hogar por estas fechas. Una hoja fina de una pasta hecha con harina de trigo, aceite de oliva y "matalauva", como llaman ellos al anís, que se frie, se emmala y se rocía de ajonjolí.

Y así recorreríamos toda España, cosa que no es posible porque el espacio no lo soporta. Estos dulces son, sin duda alguna, los más entrañables, como es entrañable y dulce todo lo que ha resistido el paso de los siglos hasta llegar a nosotros y competir con las grandes industrias de la moderna confitería.

(PYRESA)

A nuestros clientes y amigos les deseamos unas FELICES PASCUAS DE NAVIDAD

CASA JUANITO

MERCERIA — PELETERIA — SOMBREROS
Regalado, 4 — Teléfono 22 18 35 — Apartado 232
Falla, 13 — Teléfono 23 17 36

Sus regalos para estas Fiestas

en



Angustias, 32

Teléfono 25-06-30

Hasta un 400 por 100 llega a aumentar en Navidad el tráfico postal en España

Del 15 al 23, fecha récord

Con la llegada de los primeros días de diciembre, los Servicios españoles de Correos y Telecomunicación lanzan al público un SOS de ayuda para pedir la colaboración de todos los españoles. Las Fiestas de Navidad vuelven cada año con su carga nueva de esperanza, de alegría y de afectos renovados que exigen, parece ser, la necesidad de públicas y nuevas profesiones de fe escritas. El resultado se traduce en millones de misivas que cruzan en millones de tierras, cielos y océanos para llevar a todos los rincones de la Humanidad nuevos deseos de paz y de felicidad.

Para cursar estos mensajes y repartirlos a su destino, no bastan ni mucho menos los servicios normales de cada día. En la mayoría de los casos, ni siquiera el incremento de horas laborales ni la reemplantación "excepcional" del trabajo, permiten soluciones positivas. En general, se ha adoptado la aceptación temporal de mano de obra extraña para los trabajos no cualificados, con lo que, al menos hasta este momento, se ha conseguido que cada persona, en cualquier rincón del mundo, pueda recibir en la Pascua Navideña, los parabienes, presentes o felicitaciones dirigidas a su nombre desde cualquier otra esquina del planeta.

Veintinueve millones y medio de objetos postales y trescientos ochenta y cinco mil cincuenta y cinco telegramas, reparten como cifra media los servicios españoles de Correos y Telecomunicación cada tres días normales del año. En Navidad, cada setenta y dos horas, los objetos postales repartidos se elevan en nuestro país a la cifra de doscientos sesenta millones y medio, mientras que los telegramas alcanzan el número de doscientos sesenta y dos mil cuatrocientos

veinticinco. Sólo los madrileños, en tres días de Navidad, reciben en total algo más de los cuarenta y cuatro millones de objetos postales y unos trescientos mil telegramas, lo que quiere decir que Correos ha tenido que multiplicar por nueve su actividad y que a Telegrafos se le ha exigido triplicarla en estas fechas.

Naturalmente, todos los efectos postales cursados en Navidad sufren un considerable aumento, pero las extraordinarias cifras alcanzadas en el número de telegramas y en el apartado de "objetos postales" se deben especialmente a la ya también tradicional costumbre española de ese "¡Feliz Navidad!" que grandes y pequeños gritan, escriben, telegrafían y telefonan a parientes y a quienes en las postimerías de cada año y en los comienzos del siguiente.

Desde hace poco más de un cuarto de siglo, la extendida costumbre en nuestro país y de los llevados y traídos "christmas", ha incrementado todavía más este volumen de tráfico postal que año tras año sigue aumentando sus curvas de circulación, incluso más allá de las que hiciera prever el normal aumento demográfico.

LA SEMANA RECORD
El Servicio de Correos y Telegrafos, una vez más, acaba de solicitar a todos los españoles su colaboración para evitar en lo posible el colapso de tráfico postal y telegráfico entre los días 15 al 23 de diciembre, fecha récord de estos servicios.

—Los usuarios, sin ninguna duda, vienen respondiendo admirablemente a esta llamada. Tal vez, sin esa colaboración individual, no sería posible seguir el ritmo de ese reparto de efectos en una época de tan difícil trabajo para nosotros. Pero aparte de esa colaboración individual—anticipación de envíos

como calendarios, muestras, pectos navideños—la Dirección general de Correos y Telecomunicación acude en estas fechas a la demanda extra de mano de obra. Cerca de cuatrocientas personas en forma eventual trabajarán este año como auxiliares en este departamento. Los contratos están ya firmados y es interesante hacer resaltar que a los pocos días de esta oferta de trabajo, los puestos estaban cubiertos ampliamente por un número mucho mayor de solicitudes de trabajo que las dadas.

—Son en general estudiantes quienes consiguen de esta manera un incremento para sus extras de Navidad...

Estos empleados "auxiliares" vienen a trabajar por un promedio de siete horas diarias por un sueldo de cinco mil pesetas "aparte" de las propinas que no suelen faltarse.

Ateniéndonos a los datos de este año, el incremento de tráfico postal en diciembre siguió el ritmo. Entre el 1 y el 10 de diciembre, un sesenta y dos por ciento. Entre el día 11 y el 15, doscientos por ciento y entre el día 15 y el 23, nada menos, que un incremento del cuatrocientos por ciento. A partir de esta fecha, el tráfico extraordinario postal comenzó a decrecer notablemente y a conseguir, pasados los primeros días del año, su ritmo normal.

A pesar de que pudiera pensarse que el tráfico extraordinario postal servicios pudiera suponer un incremento en la recaudación postal, cierto es que el aumento de los efectos de todo género supera ligeramente los enormes gastos al Estado supone la organización de esta campaña extraordinaria de Navidad y que al menos hasta ahora ha conseguido plenamente los objetivos señalados y reemplantados cada año. GERTRUDIS PABLO



Caja de Ahorros Popular

les desea
felices Pascuas
y próspero Año Nuevo

EDIFICIO SOCIAL: FUENTE DORADA, 21

TELEFONOS

DIRECCION: 221346.

OFICINAS: 229914 - 229874 (seis líneas).

LA INDUSTRIA DEL «BELEN»

En España se fabrican hoy treinta o cuarenta veces más figuras de "nacimientos" que en 1936

Murcia tiene la especialidad en barro, Valencia adopta la porcelana y Cataluña emplea pasta de madera y fibras artificiales

En relación con el año 1936, hoy se fabrican en España de treinta a cuarenta veces más figuras de "nacimientos" que entonces. Pudió parecer todo lo contrario, dada la aparente invasión en nuestro país del árbol de Navidad. Y hay que tener en cuenta que los "nacimientos" de 1970 suelen llevar menos figuras que los de 1936, se supone que se fabrican de treinta a cuarenta veces más figuras, se montan ochenta a cien veces más "nacimientos". Lo que antes era una artesanía en la mayoría de los casos, tomando únicamente el carácter de industria en Olot, es una de las industrias españolas que han sobrepasado con creces las barreras del desarrollo. Las figuras de nuestros "nacimientos" se fabrican por toda España, con carácter primordial en Cataluña, en Murcia y en Andalucía, y con una calidad como docientos veces mayor que la de antes de nuestra guerra. Lo normal entonces era el muñeco de cacharrería de un barro igual al de los platos y tratado con la misma técnica. Sin belleza, sin casi ninguna calidad artesana, que se rompían al menor soplo del viento. Hoy ya ha cambiado al mismo ritmo



que ha evolucionado la restante industria española.

ra todos los gustos. Desde las cinco figuras que caben en el puño cerrado de una mano, que se venden dentro de una bolsita de plástico por el precio de treinta o treinta y cinco pesetas, hasta el misterio completo en porcelana o pasta de madera, con estilo, que puede llegar a las cinco o diez mil

Del plástico a la porcelana

ha influido en la industria de figuras de "nacimientos", como influyó en la industria del automóvil o de los electrodomésticos, mejor nivel cultural y económico de los españoles junto al progreso de la técnica. Ejemplo de esto decimos lo tenemos en el montaje y categoría de las figuras de este producto en la actualidad. En Murcia, en Valencia, en

Andalucía, en Cataluña, hay fábricas con más de quinientos obreros dedicados casi exclusivamente a la fabricación de estas imágenes. Eso, en los años anteriores a nuestra guerra, era un sueño. Se sigue fabricando el clásico muñeco de barro cocido en Murcia y Andalucía, pero de un barro más selecto y al que se somete a un tratamiento industrial que lo endurece lo suficiente como para que no se parta al primer soplo de viento. En Olot, ciudad tradicionalmente dedicada a la imaginaria, se utiliza especialmente la pasta de madera junto a las modernas fibras artificiales. En Valencia, fábricas de porcelana, también tradicionales en la región, han acometido en serio—y a ello deben gran parte de su expansión—la fabricación en esta materia de figuras para los "nacimientos". Y en cuanto a la calidad artesana, se ha andado un camino muy largo. Desde aquellos "Niños de Dios" de mal barro y peor gusto, que se comprobaban a diez centímetros la pareja, en los años cuarenta, se fabrican hoy series de románico, renacentista, barroco y cualquier otro estilo tradicional, junto a los modernos estilos de arte que apuntan a un hecho importante: el "Belen", por este procedimiento, se va instalando cada vez más en los hogares en que antes no lo hubo.

MI MENSAJE DE NAVIDAD

Por JOSE MIGUEL NAVEROS

Yo puedo decir con un "christma" o con un tarjetón, que llevo un sufrido carterito, algo tan poco expresivo como "Felices Navidades y próspero Año Nuevo". Pero yo no quiero convertirme en un eslabón más de la cadena que felicita y es felicitado porque ahora estamos en Navidad y próximos a un nuevo año.

El primer mensaje navideño que me ha llegado este año, con verdadera anticipación, dice: "La familia x x—todo con minúscula—se desea a todos los hombres de buena voluntad, que reciben el mensaje de Navidad como promesa cierta de un mundo mejor, Feliz 1971." Y me pregunto en seguida: ¿Por qué ese deseo no se extiende a todos los hombres y se limita a los que reciben "el mensaje de Navidad"? Pienso que no es posible un "mensaje de Navidad" de un norvietnamita ni norteamericano, ni de un egipcio a un israelita, etc.

Las "felicitaciones circulares"—yo les llamo así—de Navidad y Año Nuevo tienen ya en principio un inconveniente: sus textos, casi general, parecen mensajes-monedas que van de mano en mano, que tengan valor espiritual alguno. Incluso entre estos "christmas" y tarjetones que nos llegan no pocos vienen grabados; como billetes de uso más corriente no se salvan de la impureza de ser papel moneda.

Me parece que más que felicitar por Navidad y el Nuevo Año lo deberíamos pensar, cada mañana que sale el sol, en nuestro prójimo. Y es próximo nuestro hasta el vecino de enfrente que nos hace vida incómoda con sus estupideces. A éste también tenemos que comprenderlo. ¿O es que no es nuestro prójimo? Algo de esto pasa también en este mundo con los países vecinos y con otros que, sin ser nuestros, pretenden dominar.

Hay siempre en los periódicos noticias que demuestran la frialdad que se siente en el mundo: ¿Qué me decís del enfermo encerrado en nuestro camino y al que apenas hacemos caso? ¿O de la persona que roba a una mujer que ha ido a la compra con el dinero guardado? ¿O de las frases de paz que podemos dirigir al aviador que bombardeado una ciudad indefensa? Estas no son noticias que se senten y todos los días, o casi todos los días, las leemos en los periódicos.

Y volviendo a los mensajes de Navidad, no todos de paz—también se reciben "christmas" intencionados—, uno piensa en el "amor agresivo" de alguno cuando se le toca a lo que él cree sólo suyo. O cuando no se elogia o aplaude porque no lo hace del todo bien. ¿Pero quién hace en esta tierra nada perfecto y es dueño absoluto de la verdad?

De aquí que uno no se sienta navideño—de los que quieren mostrar todo bondad en Navidad—porque opina sencillamente: ¿Por qué intentar durante los trescientos sesenta y cinco días del año esos deseos de amor, de caridad, de justicia, de paz, que sólo se llaman a unas fechas: desde el 24 de diciembre al 6 de enero? Yo he pensado de siempre no estar mal con nadie ni que nadie lo esté conmigo. Y porque uno sabe cómo es uno, lo que uno siente dentro de uno, y lo que hay también fuera de uno..., uno respeta a los demás, a todos.

¿Qué hermoso ejemplo el de la Naturaleza! Los grillos en el crepúsculo, las cigarras al mediodía, las ranas en la madrugada, dan una señal musical que sale precisamente de una mata casi seca o de un árbol que los hombres no dejan crecer, o del cieno que llena de mal olor la noche. Pero no olvidemos que una rosa o una humilde violeta también su buen olor, para contrarrestar este mal olor, y una amapola—una sencilla amapola—enciende el campo de color.

¿Por qué cada mañana usted, y todos, no pensamos en esto? Que sea sólo en Navidad cuando el hombre quiere ser bueno. Que lo presente ser todo el año. Algo más habremos conseguido. El ejercicio de la bondad puede llevar a la bondad. Pero una bondad que no sea la presentada en escenas para levantar el telón. Para engañar con imágenes recoletas. Tenemos que mirar a la calle y empaparnos de lo que en ella pasa: hoy he visto yo una pareja de ancianos tomar el sol en diciembre en una plaza de barrio porque quizá no tendrían un brazo en su casa y he visto llorar a un hombre por la desgracia de otro hombre que no era siquiera su amigo; y he presenciado la despedida de dos jóvenes que se separaban llorando (¿dónde irían él y ella?); he preguntado, viendo las columnas de humo de las chimeneas de una fábrica—como lápices gigantes— qué estarían haciendo en el cielo.

La calle está cerca de la vida y en ella se lee, mejor que en ninguna otra parte, nuestro destino.

(PYRESA)

Escasez de solares para Dios

Resulta sintomático que en 1970 no se monten normalmente en las casas particulares aquellos enormes "belenes" de nuestros abuelos, de diez y hasta de veinte metros cuadrados. Y es que, la verdad, no hay sitio para ellos. En las viviendas donde pudiera sobrar una habitación para el "nacimiento"—"para avis"—no hay quien tenga el tiempo necesario para montarlo. Así, la falta de solares y la economía de las prisas influyen también, como signos de nuestro tiempo, en el nacimiento de Dios. En contra de ello ha nacido el gusto por la sencillez. La moda de los "belenes" de puchero no es más que la comercialización de una idea general en la moderna técnica decorativa de los "nacimientos". Un movimiento tan significativo en su ambiente como es la Asociación de Belenistas está promocionando un sistema de esta índole.

Regular como presente de estas fiestas un pequeño "Belen" instalado en un plato, en una hogaza de pan, sobre una planta de interior en una maceta, en una sencilla

canasta de mimbre, sobre un caldero de cobre. Así, el "Belen" cabe en cualquier parte, se tiene sobre la mesa de despacho, puede estar en todos los lugares donde hoy habita el hombre más que en su propia casa. Hasta hace poco, la Asociación de Belenistas cifraba su campaña en la frase "Un Belen en cada hogar". Hoy, tomada conciencia de que el hogar es mucho más amplio para todo el mundo que la propia vivienda, fomenta la instalación de "nacimientos" en las calles y plazas, en los centros de trabajo: oficinas, talleres, fábricas, comercios, multiplicándose éstos por todas partes, como símbolo de un ambiente navideño, a base sobre todo de estos pequeños montajes, fáciles de realizar, económicos en su coste y agradables en el que hacer diario y en la conveniencia humana. En resumen, que el "Nacimiento", contra muchos pronósticos de los que vieron aparecer el árbol de Navidad, se extiende cada día con un éxito nunca soñado.

(PYRESA)

SASTRERIA
CAMISERIA
ALTA CONFECCION

Isidro

LES DESEA BUENA
SUERTE Y FELICIDADES
SAN FELIPE NERI, 1
Teléfono 22 21 96

¡FELICES PASCUAS!

LA ALFOMBRERA

EMILIANO GIL

Cánovas del Castillo, 3 Regalado, 17
TELEFONO 224550

LECHE CERTIFICADA



MONTE-ALTO

PRIMERA GANADERIA AUTORIZADA
PARA LA VENTA DE LECHE CERTIFICADA
PURA, NATURAL Y COMPLETA

Agradece la aprobación
a su CALIDAD e HIGIENE por sus
DISTRIBUIDORES, CONSUMIDORES
y ORGANISMOS OFICIALES

Feliz

Nochebuena

leche sana ... vida sana

Oración por la paz



Las torres apuntan a un cielo aún no oscuro del todo. Las luces de los hogares de Hamburgo están ya encendidas y las familias se reúnen o esperan, alrededor de una mesa, junto a un libro, o en los penúltimos ajetreos diarios. Son las cinco de la tarde de una noche de invierno en Hamburgo—en el Norte, es sabido jatardece tan pronto!—, y sobre el lago Alster se extiende, en forma de árbol, frondoso de luces, el mensaje de paz de la Navidad.

Paz de justicia y paz de bien de todos, paz de conciencia y de corazón. Por un momento, en el ocaso, parece que toda maldad se desvanece y se esfuma. El abeto navideño reflejado en las aguas del lago borra con su imagen las guerras y las drogas, las violencias del mundo y las humillaciones, la desesperanza y el hambre, las injusticias y el desamor. Que por un momen-

to pare la terrible máquina de fabricar mezquindades humanas. Que como las ramas del abeto del lago Alster, cada hombre se ilumine para verse bien y que el milagro repetido de la Navidad haga que no se vea como siempre—a favor—, sino de verdad, con lo claro y lo oscuro, el haz y el envés, lo que cree que es y lo que no quiere aceptar.

Que con el esclareamiento que le dan al aire de Hamburgo los luminarios de la Navidad se vayan—para siempre— las miserias humanas. No hay Sant Pauli, ni My Lai, ni secuestros ni torturas, ni huérfanos, ni sádicos, ni perseguidos, ni perseguidores, ni ladrones, ni guardias. Que se haga el sol en la noche oscura y que su resplandor se esparza y dure. Amén.

(PYRESA)

3.951 MUERTOS y 80.612 HERIDOS

es el balance de un año en las carreteras españolas

Nuestros más sinceros deseos de paz y prosperidad en la **NAVIDAD** y **AÑO NUEVO**

Sederías de Oriente

SANTIAGO, 11 y 13

Bebidas navideñas

Veinticinco años han bastado para hacer una tradición navideña del coñac y de los vinos espumosos

Los aguardientes, cazallas y «queimadas» han pasado a la historia



Las bebidas alcohólicas en general, y algunas muy particularmente, experimentan en los días de Navidad, en España, un consumo que pudiéramos llamar "superextraordinario". No existen unas estadísticas oficiales referidas al comercio de los alcoholes en estas fechas, pero los fabricantes de coñacs, licores y espumosos estiman que la venta en torno a estas fiestas les supone entre un cincuenta y un ochenta por ciento de total del año comercial. Las casas exportadoras de coñac de la zona jerezana vienen vendiendo en Madrid y en estas fechas unas trescientas cincuenta mil cajas de la especialidad, lo que representa alrededor de tres millones de litros. Estableciendo el precio de costo

sobre una media baja de 35 pesetas litro, nos da una cifra—referida siempre únicamente a la venta en la capital de España—de ciento cinco millones de pesetas. Esta cifra se puede multiplicar luego por cinco o por siete para calcular el total del consumo navideño de coñac en todo el país y no nos pasamos de largos. En cuanto a los espumosos o similares del "champagne", la cota ronda las cifras de los coñacs jerezanos. No hay datos oficiales referidos a la Navidad, repetimos; pero éstos ya dicen suficiente, aunque no agotan el capítulo de los alcoholes navideños, comercio en el que entran también especialidades menos caracterizadas.

popularizado bastante más que el "seiscientos" y casi tanto como el televisivo. Hoteles, restaurantes, círculos, casinos y sociedades de todo tipo la organizan con enorme éxito. Ello ha traído el consumo masivo de los vinos espumosos. Y decimos vinos espumosos porque no nos parece adecuada la denominación de "champagne" para unos vinos fabricados generalmente en Cataluña, que pueden llegar a tener, en ocasiones y con el tiempo, tanta categoría como los espumosos franceses, de igual forma que ha ocurrido con los también malamente llamados "coñacs" jerezanos. Pero hace veinte años nada de esto existía. Las familias—algunas y más bien pocas familias—se reunían en torno a la mesa-camilla para escuchar por la radio—las pocas familias que en España poseían aparato de radio—las doce campanadas del reloj de la castiza Puerta del Sol madrileña, al son de las cuales se tomaban las doce uvas de la suerte. Y ahí se acababa todo.

Aguardientes, cazallas y «queimadas»

¿Qué ha ocurrido entonces con los tradicionales aguardientes, cazallas y "queimadas"? Extraña será la región española donde no se produzca algún tipo de estos destilados que van pasando a la historia, empujados al rincón del olvido por la gran publicidad de los otros productos vinícolas mejor comercializados. Antaño, las doce uvas se tomaban generalmente al calor de alguno de estos "explosivos" licores caseros. En algunas regiones, y en Galicia más particularmente, estos aguardientes de orujo se quemaban con un rito especial, apagándose las luces del salón familiar para que luciera mejor la "queimada". Pero esto parece que ha quedado como reliquia folklórica, únicamente utilizada ya, y muy bien por cierto, por los buenos restaurantes gallegos que proliferan por toda España al auge del turismo nacional. Por el otro extremo de la minoría van apareciendo otros nuevos licores de procedencia exterior. (No se olvide que tanto el coñac como los espumosos tienen también ese origen; lo nuestro es el aguardiente.) El consumo de whiskies, ginebras, vodkas, etc., se generaliza a lo largo de todo el año, pero alcanza una cota más alta en estas fechas. La presión comercial es enorme y la gente, con tal de beber, lo admite todo. Lo bueno de todo ello es que en Cataluña se fabrican tan buenos "chartreuses", "benedictines" y "vodkas" como donde los fundaron, y en Segovia también se fabrica un buen "whisky". No en vano España ha sido el país del mundo quizá más invadido y colonizado a través de la historia y el que más pronto y mejor asimiló como propias las costumbres de los invasores.

(PYRESA)

Una costumbre relativamente nueva

Sin embargo, la costumbre de beber alcohol, sea nacional o extranjero, en las fiestas navideñas, no es tan antigua. Puede decirse que el consumo masivo está muy relacionado con todo el "boom" del consumo nacional en los diferentes sectores. Concretamente, los coñacs jerezanos—llamémoslos así, aunque no sea una denominación muy correcta—eran prácticamente desconocidos con anterioridad a 1940. Fue la Segunda Guerra Mundial la que los puso en órbita. Durante el citado conflicto, ciertos pueblitos cercanos a los Pirineos consumían ingentes y bárbaras cantidades de coñacs destilados del jerez, no se sabe cómo ni por qué. Se supone—eso sí—que esta demanda

debía tener cierta relación con el paro de las bodegas francesas. Se lo que fuere, el hecho es que, terminada la guerra, las bodegas jerezanas se encontraron con grandes cantidades de producción que tenían que colocar en otros pueblos y ciudades españolas que no estuvieran tan cercanos a los Pirineos. Este exceso de producción y el paulatino y creciente aumento del poder adquisitivo del español medio hicieron lo demás. Se ha creado una costumbre de beber coñac en estas fechas que nada tiene que ver con la tradición ni el folklore español, pero que se ha incorporado a ellos con una fuerza como si existiera desde muchos siglos.

Espumosos y otros alcoholes

Entra también en la nueva costumbre navideña española el rito de la cena de Fin de Año. Volvemos a referirnos al mayor dinero de que disponen los españoles me-

diós, esa nueva clase amplia e igualada que comprende a más del cincuenta por ciento de la población. La cena para despedir al Año Viejo y recibir al Nuevo se ha

PELUQUERIA DE SEÑORAS

LAS TITAS AVENIDA

LES DESEAN

FELICES PASCUAS

Calzados

MALLORCA

Altas calidades

Grandes existencias

FERRARI, 10

Teléfono 228194

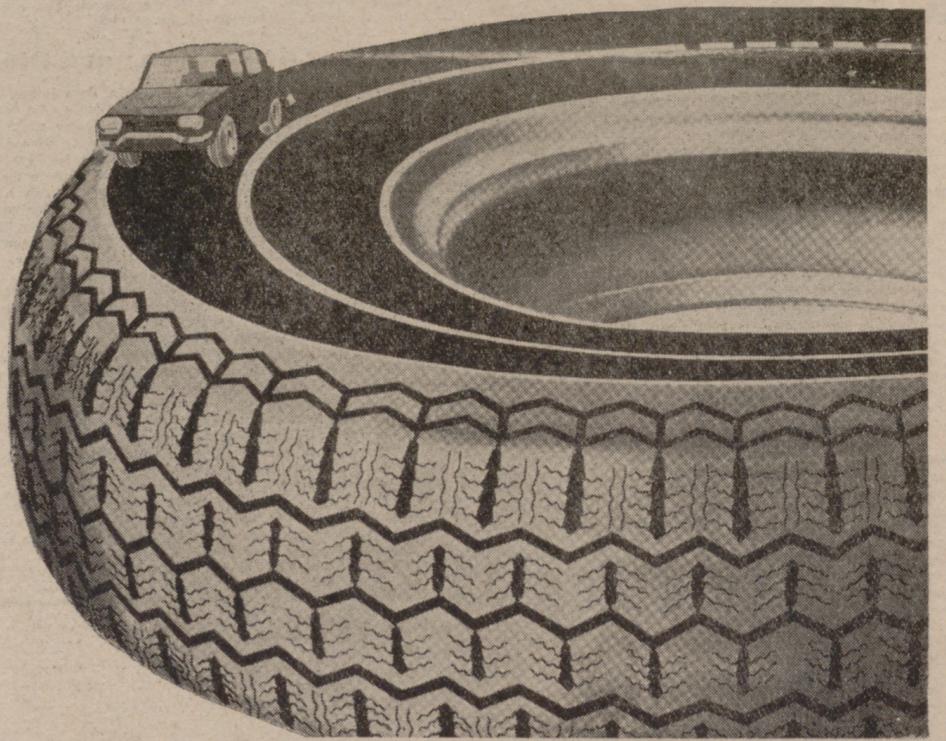
VALLADOLID

inuevo!

ZX

MICHELIN

El neumático ZX Michelin es el confort y el silencio



Representante exclusivo:

GARAJE CARRION

Mantilla, 4

VALLADOLID

